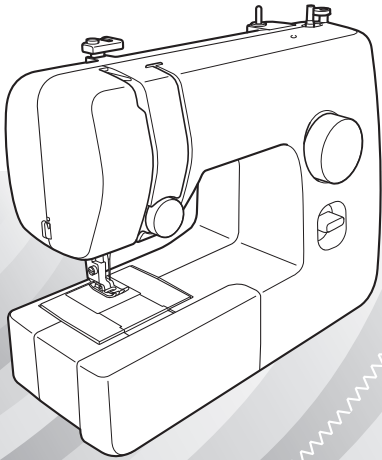


Használati utasítás

Varrógép

Product Code (Termékkód): 888-X64/X74/X84/X67/X77/X87



A gép használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el ezt a dokumentumot. Javasoljuk, hogy tartsa ezt a dokumentumot a gép közelében, hogy szükség esetén kéznél legyen.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gép használata előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.

VESZÉLY

- Áramütés elkerülése érdekében:

1 Mindig húzza ki a varrógép csatlakozóját a konnektorból, közvetlenül a használat után, a gép tisztításakor vagy az útmutatóban leírt karbantartás elvégzésekor, illetve ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS

- Égési sérülések, tűz, áramütés vagy más személyi sérülések elkerülése.

2 Mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor a használati utasításban leírtak szerint beállításokat végez rajta:

- A készülék áramtalanításához kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a kapcsoló az „O” pozícióban álljon, majd fogja meg a csatlakozót, és húzza ki a konnektorból. Tilos a csatlakozót a vezetéknél fogva kihúzni.
- A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót.
- Áramszünet esetén mindig húzza ki a gép tápkábelét a hálózatról.

3 Elektromos veszélyek:

- A gépet a kategóriacímken megadott távolságon belüli váltóáramú áramforráshoz kell csatlakoztatni. Ne csatlakoztassa egyenáramú áramforráshoz és áramátalakítóhoz. Amennyiben nincs meggyőződve az áramforrás fajtájáról, ellenőriztesse azt egy szakképzett villanyszerelővel.
- A gép használata csak abban az országban engedélyezett, ahol azt megvásárolták.

4 Soha ne működtesse a készüléket, ha a csatlakozó vagy a vezeték sérült, ha nem működik megfelelően, ha ütődés vagy más miatt megsérült, vagy ha víz érte. Juttassa el a készüléket az Önhöz legközelebbi hivatalos Brother-értékesítőhöz vagy -márkaszervizbe átvizsgálásra, javításra, elektronikai vagy mechanikai beállítások elvégzésére.

- A gép tárolásakor, vagy használat során bármilyen rendellenesség, például szag, hő, elszíneződés vagy deformálódás esetén hagyja abba a használatot, és azonnal húzza ki a tápkábelét.
- A gépet szállításkor a fogantyújánál fogva vigye. A gép bármely más alkatrészénél fogva történő megemelése károsíthatja azt, esetleg a gép leesését okozhatja, ami sérüléseket okozhat.
- A gép megemelésekor ügyeljen arra, hogy ne végezzen hirtelen vagy óvatlan mozdulatot, különben megsérülhet a háta, térdé.

5 Mindig tartsa tisztán a munkaterületet:

- Soha ne használja a gépet, ha valamelyik szellőzőnyílása eltömődött. A gép szellőzőnyílásaiban és a pedálnál ne legyen lerakódott ruhaszösz, por, illetve azokat ne takarja el laza textilja.
- Ne tároljon semmit a pedál környékén.
- Ne használjon hosszabbítót. A készüléket közvetlenül a konnektorba csatlakoztassa.
- Ne ejtsen vagy dugjon bele semmilyen tárgyat a gép egyetlen nyílásába sem.
- Ne használja a gépet olyan környezetben, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy tiszta oxigénnel dolgoznak.

- Ne használja a gépet hőforrás, például kályha, vasaló közelében; fennáll a veszélye, hogy a gép, a tápkábel vagy a varrás alatt lévő ruhadarab tüzet fog, ami a tűz elharapózását, áramütést okozhat.
- Ne tegye a gépet instabil felületre, például billegő vagy ferde felületű asztalra, mert a gép leeshet és ezzel sérülést okozhat.

6 A varrás kiemelt körülményekért igényel:

- Mindig nagyon figyeljen a tűre. Ne használjon hajlott vagy sérült tűt.
- Ujjait tartsa távol az összes összes mozgó alkatrészétől. A tűvel legyen rendkívül körültekintő.
- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.
- A tű körüli területeken végzett beállításokhoz minden esetben kapcsolja ki a gépet, úgy hogy a főkapcsolót „O” állásba kapcsolja.
- Ne használjon sérült vagy nem megfelelő tülemez, mert a tű eltörhet.
- Ne tolja vagy húzza az anyagot varrás közben, és körültekintően kövesse az utasításokat szabadkézi varrásnál, hogy ne hajlítsa meg a tűt, mert az így eltörhet.

7 Ez a gép nem játékszer:

- Legyen fokozottan körültekintő, ha a gép használata közben gyermekek tartózkodnak a közelben.
- A gép csomagolásául szolgáló műanyag zsákot gyermektől elzárva tárolja, vagy dobja ki. Ne engedje, hogy gyermeke játsszon vele, mert fennáll a fulladás veszélye.
- Ne használja kültéren.

8 A hosszabb élettartam érdekében kövesse az alábbiakat:

- Ne tárolja a gépet közvetlen napfénynek kitéve vagy magas páratartalmú helyen. Ne tárolja vagy használja a készüléket fűtőtest, vasaló, halogénlámpa vagy más forró tárgyak közelében.

- A burkolatot csak semleges szappannal vagy tisztítószerrel tisztítsa. A benzol, a hígító és a súrolóporok károsíthatják a gépet és a burkolatot, ezért azok használata tilos.
- A helyes felszerelés érdekében minden esetben nézze meg a használati útmutatóban a különféle alkatrészek, a nyomótálp, a tű és egyéb darabok le- és felszerelésének módját.

9 Javítás és beállítás esetén:

- A sérült világítást (LED) a gép hivatalos Brother-márkaszervizében ki kell cseréltetni.
- Ha a gép hibásan működik, vagy valamilyen beállítás szükséges, először a használati utasítás hátoldalán lévő hibajavítási táblázatot követve maga vizsgálja meg és állítsa be a készüléket. Ha a probléma nem szűnik meg, kérjük, forduljon a helyi hivatalos Brother-márkaszervizhez.

A gépet kizárólag rendeltetésszerűen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja.

A gyártó által ajánlott tartozékokat használjon, az útmutatóban megadottak szerint.

Az útmutató tartalmát és a termék paramétereit a gyártó előzetes értesítés nélkül módosíthatja.

A termékről további információkat webhelyünkön talál: www.brother.com

ŐRÍZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A gép otthoni
használatra készült.

EURÓPÁN KÍVÜLI ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA


A berendezés nem olyan személyek általi használatra készült (és gyermekek általi használatra sem), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkeznek, esetleg nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve a berendezéshez értő, az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, és a felelős személy utasításainak betartásával. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak.

EURÓPAI ORSZÁGOK LAKOSAI SZÁMÁRA

Jelen készüléket használhatják gyermekek, amennyiben betöltötték a 8. életévüket, valamint olyan személyek, akik csökkent fizikai, szellemi, érzékelési képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, amennyiben felügyelet alatt használják, vagy felvilágosították őket a biztonságos használat feltételeiről, és megértik a használatból eredő kockázatokat. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik a gyermekek felügyelet nélkül.

AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGBAN, ÍRORSZÁGBAN, MÁLTÁN ÉS CIPRUSON ÉLŐ FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

FONTOS

- Biztosítékcseréje esetén használjon a dugaljon jelzett névleges teljesítményűvel azonos,  jelzéssel ellátott, ASTA BS 1362 minősítésű biztosítékot.
- Minden esetben helyezze vissza a biztosíték fedelét. Tilos fedő nélküli biztosítékot használni.
- Amennyiben a géphez adott villásdugó nem megfelelő a hálózati csatlakozóaljzathoz, szerezzen be megfelelő csatlakozóvezetékét a hivatalos Brother-márkaszerviztől.

TARTALOMJEGYZÉK

| | |
|---|---|
| FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | 1 |
|---|---|

1. ISMERJE MEG VARRÓGÉPÉT .. 5

| | |
|-------------------------|---|
| TARTOZÉKOK | 5 |
|-------------------------|---|

| | |
|-----------------------------|---|
| Opcionális tartozékok | 5 |
|-----------------------------|---|

| | |
|-----------------------------|---|
| FŐ ALKATRÉSZEK | 6 |
|-----------------------------|---|

| | |
|--------------------|---|
| Síkágytoldat | 6 |
|--------------------|---|

| | |
|------------------------------------|---|
| A VARRÓGÉP HASZNÁLATA | 7 |
|------------------------------------|---|

| | |
|----------------------------------|---|
| A dugaszok csatlakoztatása | 7 |
|----------------------------------|---|

| | |
|---|---|
| Főkapcsoló és varrási segédfény kapcsolója | 8 |
|---|---|

| | |
|-------------|---|
| Pedál | 8 |
|-------------|---|

| | |
|------------------------|---|
| A tű ellenőrzése | 8 |
|------------------------|---|

| | |
|--------------------|---|
| A tű cseréje | 8 |
|--------------------|---|

| | |
|---------------------------|----|
| A nyomótalp cseréje | 10 |
|---------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| VEZÉRLŐSZERVEK | 11 |
|-----------------------------|----|

| | |
|----------------------------|----|
| Mintaválasztó tárcsa | 11 |
|----------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| Minták és öltés nevek | 11 |
|-----------------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| Varrásirány-fordító kar | 12 |
|-------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| A CÉRNA BEFÜZÉSE | 13 |
|-------------------------------|----|

| | |
|----------------------------|----|
| Az alsószál orsózása | 13 |
|----------------------------|----|

| | |
|----------------------------|----|
| Az alsószál befűzése | 15 |
|----------------------------|----|

| | |
|---|--|
| Az alsószál befűzése (gyorsan beállítható | |
|---|--|

| | |
|--|----|
| alsóorsóval rendelkező típusoknál) | 16 |
|--|----|

| | |
|--------------------------|----|
| Felsőszál befűzése | 17 |
|--------------------------|----|

| | |
|---|--|
| A tűbefűző használata (tűbefűzővel rendelkező | |
|---|--|

| | |
|-------------------|----|
| típusoknál) | 19 |
|-------------------|----|

| | |
|-------------------------------|----|
| Az alsószál felvezetése | 21 |
|-------------------------------|----|

| | |
|------------------------------|--|
| TEXTÍLIA, ÖLTÉS ÉS TŰ | |
|------------------------------|--|

| | |
|--------------------------|----|
| KOMBINÁCIÓK | 22 |
|--------------------------|----|

2. A VARRÁS ALAPJAI 23

| | |
|--------------------------------------|----|
| Olvassa el, mielőtt varni kezd | 23 |
|--------------------------------------|----|

| | |
|--------------------------|----|
| A varrás elkezdése | 23 |
|--------------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| Próbavarrás | 24 |
|-------------------|----|

| | |
|--------------------------|----|
| Varrásirány váltás | 24 |
|--------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Vastag textíliák varrása | 24 |
|--------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Vékony textíliák varrása | 25 |
|--------------------------------|----|

| | |
|----------------------------------|----|
| Rugalmas textíliák varrása | 25 |
|----------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Hengeres darabok varrása | 25 |
|--------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------|----|
| Varrás ikertűvel (opció) | 25 |
|--------------------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| Szálfeszesség | 27 |
|---------------------|----|

3. BEÉPÍTETT ÖLTÉSEK 29

| | |
|---------------------|----|
| Egyenes öltés | 29 |
|---------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Cikkcakk öltés | 29 |
|----------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Rejtett szegés | 30 |
|----------------------|----|

| | |
|-------------------|----|
| Szegő öltés | 31 |
|-------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Rugalmas öltés | 31 |
|----------------------|----|

| | |
|--------------------|----|
| Kettős öltés | 32 |
|--------------------|----|

4. GOMBLYUKAK VARRÁSA 33

| | |
|--------------------------|----|
| Gomblyuk készítése | 33 |
|--------------------------|----|

| | |
|-----------------------------|----|
| Gomblyukak beállítása | 34 |
|-----------------------------|----|

5. TARTOZÉKOK ÉS RÁTÉTEK HASZNÁLATA 35

| | |
|------------------------|----|
| Cipzár bevarrása | 35 |
|------------------------|----|

| | |
|------------------|----|
| Összehúzás | 36 |
|------------------|----|

| | |
|---------------|----|
| Rátétek | 36 |
|---------------|----|

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK

| | |
|-------------------------|----|
| HASZNÁLATA | 37 |
|-------------------------|----|

| | |
|-------------------------|----|
| Gombok felvarrása | 37 |
|-------------------------|----|

| | |
|-----------------|----|
| Stoppolás | 38 |
|-----------------|----|

| | |
|----------------------------------|----|
| A vaköltés talp használata | 39 |
|----------------------------------|----|

6. FÜGGELÉK 40

| | |
|---------------------------|----|
| KARBANTARTÁS | 40 |
|---------------------------|----|

| | |
|--|----|
| Olajozással kapcsolatos korlátozások | 40 |
|--|----|

| | |
|-------------------------------|--|
| A gép tárolásával kapcsolatos | |
|-------------------------------|--|

| | |
|----------------------|----|
| ővintézkedések | 40 |
|----------------------|----|

| | |
|-----------------|----|
| Tisztítás | 40 |
|-----------------|----|

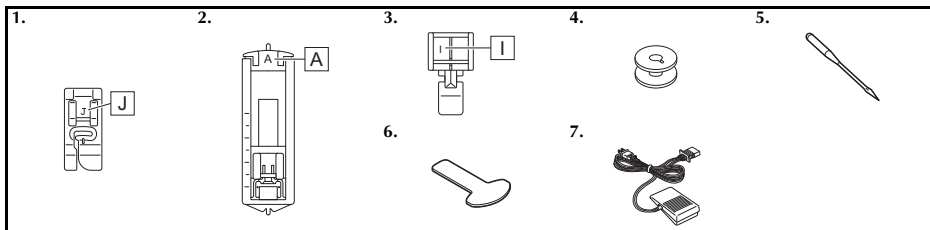
| | |
|----------------------------|----|
| HIBAELHÁRÍTÁS | 42 |
|----------------------------|----|

| | |
|--------------------------|----|
| TÁRGYMUTATÓ | 45 |
|--------------------------|----|

1 ISMERJE MEG VARRÓGÉPÉT

TARTOZÉKOK

A tartozékokat úgy alakítottuk ki, hogy azok egyszerűbbé tegyék a legtöbb varrási feladatot.



| Sz. | Tartozék megnevezése | Tartozék kódja | |
|-----|-------------------------------------|----------------|--------------------|
| | | Amerika | Egyéb |
| 1 | „J” cikkkakk-talp (a gépen) | XC4901-121 | |
| 2 | „A” gomblyukvarró talp | X59369-321 | |
| 3 | „I” cipzárvarró talp | XE9369-001 | |
| 4 | Alsó orsó (egyik a gépen található) | SA156 | SFB: XA5539-151 |

| Sz. | Tartozék megnevezése | Tartozék kódja | |
|-----|----------------------|--|-------|
| | | Amerika | Egyéb |
| 5 | Tűkészlet (90/14 tű) | 3-darabos készlet: XE5328-001 2-darabos készlet: XE7064-001 | |
| 6 | Csavarhúzó | XF3557-001 | |
| 7 | Pedal | Lásd 6. oldal | |

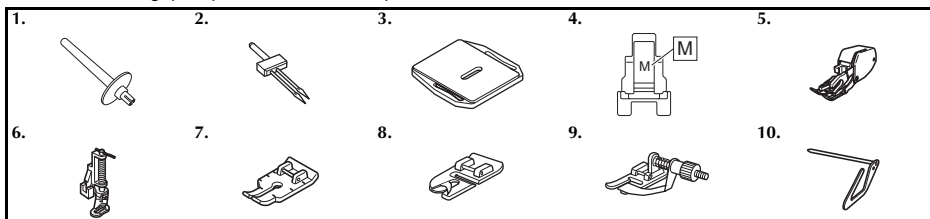


Megjegyzés

- A tartozékok a gép típusától függően eltérőek lehetnek.

Opcionális tartozékok

Az alábbi tételek külön megvásárolható, opcionális tartozékok. A megvásárolt típustól függően az alábbi tartozékok már a gép alaptartozékaként szerepelhetnek.



| Sz. | Tartozék megnevezése | Tartozék kódja | |
|-----|---------------------------|----------------|-------------------|
| | | Amerika | Egyéb |
| 1 | Extra orsótűske | XG3488-001 | |
| 2 | Ikerű (2,0/75 tű) | X57521-021 | |
| 3 | Stoppoló lap | XC6063-021 | |
| 4 | „M” gombfelvarró talp | XE2137-001 | |
| 5 | Felső anyagtovábbító talp | SA107 | F034N: XC2165-002 |

| Sz. | Tartozék megnevezése | Tartozék kódja | |
|-----|---------------------------------------|----------------|-------------------|
| | | Amerika | Egyéb |
| 6 | Öltésvezető (tűző) talp | SA129 | F005N: XC1948-052 |
| 7 | 1/4-hüvelykes öltésvezető (tűző) talp | SA125 | F001N: XC1944-052 |
| 8 | Keskeny szegőtalp | SA127 | F003N: XC1945-052 |
| 9 | Vaköltés talp | SA134 | F018N: XC1976-052 |
| 10 | Öltésvezető | SA132 | F016N: XC2215-052 |

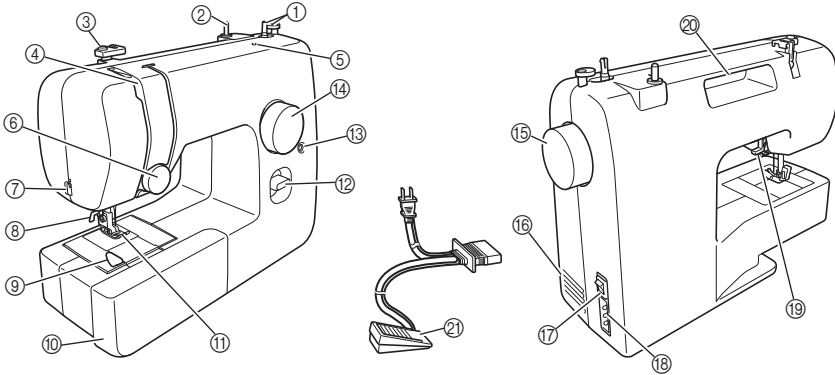


Megjegyzés

- Az öltésvezetőt be lehet helyezni a felső anyagtovábbító talp hátulján lévő lyukakba vagy a talpartó nyak tetején lévő fekete műanyag lyukba.

FŐ ALKATRÉSZEK

1



- ① **Orsózó (13. oldal)**
Ezzel csévéelhető fel a szál az alsószálat biztosító orsóra.
- ② **Orsótüske (13., 17. oldal)**
Ez tartja a szál orsóját.
- ③ **Szálvezető (13., 17. oldal)**
A szálnak az orsóra csévélésekor és a gépbe történő befűzésékor használatos.
- ④ **Szálemelő kar (18. oldal)**
- ⑤ **Az extra orsótüske lyuk (26. oldal)**
Ez egy második orsót tart az ikertüvel történő varráshoz való befűzéshez.
- ⑥ **Felsőszál feszességét beállító tárcsa (27. oldal)**
Ezzel állítható be a felsőszál feszessége.
- ⑦ **Szálvágó (24. oldal)**
A szálak elvágásához vezesse át a szálakat a szálvágón.
- ⑧ **Tübefűző (19. oldal)**
(Csak bizonyos típusokon elérhető.)
- ⑨ **Gyorsan beállítható alsóorsó (16., 21. oldal)**
(Csak bizonyos típusokon elérhető.)
- ⑩ **Síkágó toldat tartozékárolóval (6. oldal)**
- ⑪ **Nyomótalp (10. oldal)**
- ⑫ **Varrásirány-fordító kar (12. oldal)**
Ezt a kart eltávolítva fordíthatja meg az öltés irányát.
- ⑬ **Gomblyuk finomállító csavarja (34. oldal)**
- ⑭ **Mintaválasztó tárcsa (11. oldal)**
A tárcsát balra vagy jobbra forgatva választhatja ki a kívánt öltésmintát.
- ⑮ **Kézikerék**
A tú manuális megemelésére vagy süllyesztésére való.
- ⑯ **Szellőzőnyílás**
A szellőzőnyílás segítségével a motor körül levegő kering. Ne takarja le a szellőzőnyílást a készülék használata közben.

- ⑰ **Főkapcsoló és varrasi segédfény kapcsoló (8. oldal)**
Az áramellátás és a varrasi segédfény be- és kikapcsolására való.
- ⑱ **Pedal csatlakozó / aljzat (7. oldal)**
Ide csatlakoztatható a pedál kábele és a tápkábel.
- ⑲ **Nyomótalp emelőkarja (17. oldal)**
Ezzel emelhető fel, és engedhető le a nyomótalp.
- ⑳ **Fogantyú**
A fogantyút fogva szállítsa a készüléket.
- ㉑ **Pedál (8. oldal)**
A pedál segítségével szabályozhatja a varrás sebességét, valamint vele indíthatja el, és állíthatja le a varrást.

Pedál:

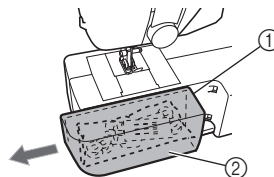
KD-1902-es modell, 110-120V-os területre
KD-1902, 110-127V-os területre (csak Brazília)
KD-2902-es modell, 220-240V-os területre

A pedál cikkszama országtól vagy régiótól függően változhat. Forduljon Brother-forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez.

Síkágytoldat

A tartozékok a síkágó toldatban tárolhatók.

- ① **A kinyitáshoz csúsztassa balra a síkágó toldatot.**



- ① Síkágó toldat
② Tároló rekesz

A VARRÓGÉP HASZNÁLATA

! FIGYELMEZTETÉS

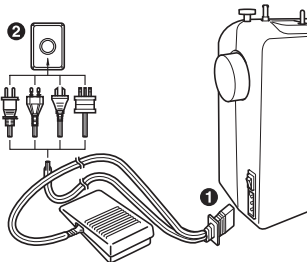
- Áramforrásként kizárólag háztartási hálózati áramot használjon. Ettől eltérő áramforrás használata tüzet, elektromos áramütést vagy a gép meghibásodását okozhatja.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel szilárdan illeszkedik a tápcsatlakozó aljzatba és a gép tápcsatlakozójához. Ellenkező esetben ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne csatlakoztassa a gép tápkábelét rossz állapotban levő tápcsatlakozó aljzatba.
- A következő esetekben szüntesse meg a feszültségellátást, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból:
 - Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet
 - A gép használata után
 - Ha használat során áramszünet lép fel
 - Ha a gép rossz vagy megszünt csatlakozás miatt nem működik rendeltetésszerűen
 - Elektromos viharok közben

! VIGYÁZAT

- Csak a géphez mellékelt tápkábelt használja.
- Ne használjon hosszabbítókábelt vagy több-csatlakozós elosztót úgy, hogy közben több berendezés is csatlakoztatva van azokra. Fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.
- Ne érjen hozzá a csatlakozóhoz nedves kézzel. Áramütést szenvedhet.
- Mielőtt a vezetékelt kihúzná a konnektorból, először minden esetben kapcsolja ki a gépet. A kábelt minden esetben a kábelcsatlakozónál fogva húzza ki a dugaljából. A vezeték meghúzása a kábel sérülését, illetve tüzet vagy áramütést okozhat.
- A tápkábelt tilos elvágni, megrongálni, átalakítani, erővel meghajlítani, elcsavarni vagy feltekerni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a kábelre. Ne tegye ki a kábelt hő hatásának. A fentiek a kábel sérülését, ezáltal tüzet vagy áramütést okozhatnak. A kábel vagy a csatlakozó sérülése esetén további használat előtt javíttassa meg a gépet a hivatalos Brother-márkaszervizben.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

A dugaszok csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a pedál dugaszát a gépre.
- 2 Csatlakoztassa a tápcsatlakozó dugaszt egy fali tápcsatlakozó aljzatba.

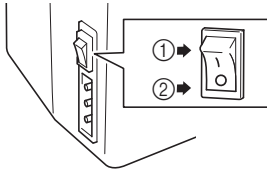


☀ Megjegyzés

- Ha a varrógép működtetése közben áramkimaradás lép fel, kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A varrógép újraindításakor kövesse az utasításokat a rendeltetésszerű működés érdekében.

Főkapcsoló és varrási segédfény kapcsolója

Ezzel kapcsolható be és ki a tápellátás és a varrási segédfény.



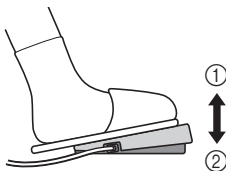
- ① Bekapcsolás (az „I” jel felé)
- ② Kikapcsolás (a „O” jel felé)

! VIGYÁZAT

- **Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.**

Pedál

A pedált kissé lenyomva a gép kis sebességen elindul. A pedált jobban lenyomva a gép sebessége nő. Ha leveszi a lábát a pedálról, a gép leáll.



- ① Lassabb
- ② Gyorsabb

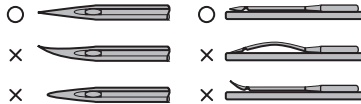
Ügyeljen arra, hogy használaton kívüli gépnél semmi ne kerüljön a pedálra.

! VIGYÁZAT

- **Ügyeljen arra, hogy a pedálnál ne legyen lerakódott ruhaszösz, por. A felgyűlt szennyeződés tüzet, áramütést okozhat.**

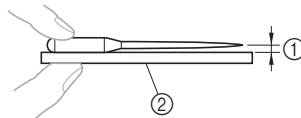
A tű ellenőrzése

A varrótű a zökkenőmentes varrás érdekében legyen mindig egyenes és hegyes.



■ A tű megfelelő ellenőrzése

Tegye a tűt a sík oldalával lefele egy sík felületre. Ellenőrizze a tű hegyét és oldalát. A görbült tűket selejtezze biztonságos módon.



- ① Párhuzamos rés
- ② Vízszintes felület (orsófedél, üveglap stb.)

A tű cseréje

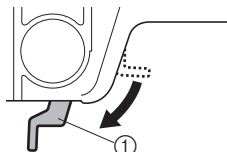
! VIGYÁZAT

- **A tű cseréje előtt mindig kapcsolja ki a gépet. Ha nem így tesz, sérülést szenvedhet, ha a pedálra véletlenül rálépve a gép varrni kezd.**
- **Kizárólag háztartási varrógéptűt használjon. Más tűk elgörbülhetnek vagy eltörhetnek, így sérülést okozhatnak.**
- **Ne kezdjen varrásba görbe tűvel. A görbe tű könnyen eltörhet, és sérülést okozhat.**

1 Kapcsolja ki a gépet.

2 A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen.

3 Engedje le a nyomótalp emelőkarját.

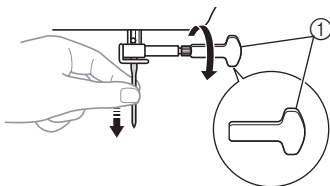


- ① Nyomótalp emelőkarja

! VIGYÁZAT

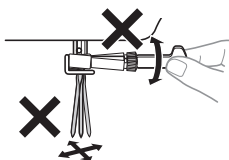
- Tűcsere előtt tegyen egy darab textilt vagy papírt a nyomótalp alá, hogy a tű ne eshessen bele a tülemez részébe.

- 4** A bal kezével fogja meg a tűt, majd csavarhúzóval forgassa el a tű szorítócsavarját az óramutató járásával ellentétes irányba a tű eltávolításához.

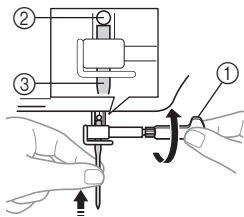


① Használja csavarhúzót

- A tű szorítócsavarjának kilazítása vagy meghúzása során ne alkalmazzon nagy erőt, különben a gép egyes alkatrészei károsodhatnak.

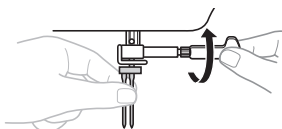


- 5** Helyezze be a tűt lapos oldalával a gép hátulja felé, amíg a tű eléri az ütőkötőt. Ezután húzza meg a tű szorítócsavarját csavarhúzóval.



- ① Használja csavarhúzót
② Tűütőkötő
③ Tű

Az ikertűt ugyanígy szerelje be.



! VIGYÁZAT

- A tűt tolja be az ütőkötőig, majd csavarhúzóval szorosan húzza meg a tű szorítócsavarját, ellenkező esetben a tű eltörhet, vagy kár keletkezhet a gépben.

A nyomótalp cseréje

! VIGYÁZAT

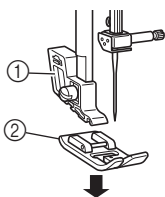
- A nyomótalp cseréje előtt mindig kapcsolja ki a gépet. Ha bekapcsolva hagyja a gépet és rálép a pedálra, a gép elindul, és Ön megsérülhet.
- Mindig a választott öltésmintának megfelelő nyomótalpat használja. Nem megfelelő nyomótalp használata esetén a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, így sérülést okozhat.
- Csak a varrógéphez tervezett nyomótalpat használjon. Bármilyen más nyomótalp használata balesetet, sérülést okozhat.

A nyomótalpat aszerint kell cserélnie, hogy mit és hogyan szeretne varrni.

- 1** Kapcsolja ki a gépet. Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.
- 2** A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen.
- 3**

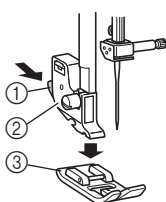
Távolítsa el a nyomótalpat úgy, hogy függőlegesen lefelé húzza.

A nyomótalp eltávolításához nyomja meg a tartójának a hátulján található fekete gombot.



- ① Nyomótalp tartó
- ② Nyomótalp

vagy



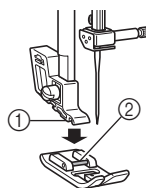
- ① Fekete gomb
- ② Nyomótalp tartó
- ③ Nyomótalp



Megjegyzés

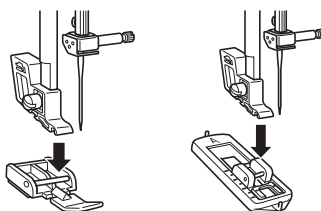
- A nyomótalp tartó típusától függően a nyomótalp felengedésének módja eltérő.

- 4** Helyezze a másik nyomótalpat a tűlemezre úgy, hogy a nyomótalpon található tűske egy vonalba kerüljön a tartóelemen található horonnyal.
- 5** Süllyessze le a nyomótalp emelőkarját, és rögzítse a nyomótalpat a tartóelemére. Ha a nyomótalp a megfelelő helyzetbe került, a tűskének a helyére kell pattannia.



- ① Horony
- ② Tűske

■ A nyomótalp beszerelési iránya



! VIGYÁZAT

- Ha a nyomótalp nem a megfelelő tájolással lett felszerelve, a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, így sérülést okozhat.

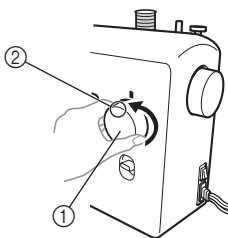
VEZÉRLŐSZERVEK

Mintaválasztó tárcsa

VIGYÁZAT






















- Ha a minta kiválasztásához a mintaválasztó tárcsát használja, a kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen. Ha a tű a mintaválasztó tárcsa elforgatásakor lenti helyzetben van, károsodhat a tű, a nyomótalp vagy a textília.

Öltésminta kiválasztásához csak forgassa el a mintaválasztó tárcsát bármelyik irányba.

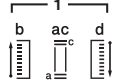


















- ① Mintaválasztó tárcsa
② Választott öltésminta szám

Minták és öltés nevek

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

*1: számú öltések 15-17 csak bizonyos modellek esetében elérhetők.

| Minta | Előre beállított hosszúság (mm (hüvelyk)) | Referenciaoldal |
|---|---|--------------------|
| Öltésnév | Előre beállított szélesség (mm (hüvelyk)) | |
|  | 0,5 (1/32) | 33 |
| NÉGYLÉPÉSES AUTOMATIKUS GOMBLYUKVARRÁS | 5 (3/16) | |
|  | 0,7 (1/32) | 29, 36, 37, 39 |
| CIKKCAKK ÖLTÉS | 1,8 (1/8) | |
|  | 1,5 (1/16) | 29, 36, 37, 39 |
| CIKKCAKKÖLTÉS | 3,3 (3/16) | |
|  | 2 (1/16) | 29, 36, 37, 39 |
| CIKKCAKKÖLTÉS | 5 (3/16) | |
|  | 0,5 (1/32) | 29, 36 |
| CIKKCAKK-(SZATÉN-) ÖLTÉS | 5 (3/16) | |
|  | 1,6 (1/16) | 29, 38 |
| EGYENES ÖLTÉS (középső tűállás) | — | |
|  | 1,8 (1/8) | 29, 38 |
| EGYENES ÖLTÉS (középső tűállás) | — | |
|  | 2 (1/16) | 29, 38 |
| EGYENES ÖLTÉS (középső tűállás) | — | |
|  | 3 (1/8) | 29, 35, 36, 38, 39 |
| EGYENES ÖLTÉS (középső tűállás) | — | |

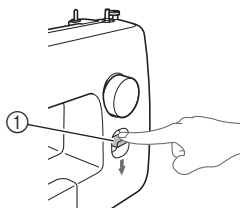
| Minta | Előre beállított hosszúság (mm (hüvelyk)) | Referenciaoldal |
|---|---|-----------------|
| Öltésnév | Előre beállított szélesség (mm (hüvelyk)) | |
|  | 4 (3/16) | 29, 38 |
| EGYENES ÖLTÉS (középső tűállás) | — | |
|  | 2,5 (3/32) | 29, 36, 38 |
| EGYENES ÖLTÉS (baloldali tűállás) | — | |
|  | 2 (1/16) | 30, 39 |
| REJTETT SZEGÉS | 5 (3/16) | |
|  | 1 (1/16) | 31 |
| RUGALMAS ÖLTÉS | 5 (3/16) | |
|  | 2 (1/16) | 30, 39 |
| SZTRECCS REJTETT SZEGÉS | 5 (3/16) | |
|  | 2 (1/16) | 31 |
| SZEGŐÖLTÉS | 5 (3/16) | |
|  | 1,2 (1/16) | 32 |
| KETTŐS ÖLTÉS | 5 (3/16) | |
|  | 1,2 (1/16) | 32 |
| ÁTHIDALÓ ÖLTÉS | 5 (3/16) | |

Varrásirány-fordító kar

A varrásirány fordító kar visszaférfelcselhez és a varrás megerősítéséhez használható.

Visszafele történő varráshoz tolja el ütközésig a varrásirány fordító kart, és tartsa ebben a helyzetben, miközben kissé lenyomja a pedált. Az előfele varráshoz engedje vissza a varrásirány fordító kart. A gép újra előfele kezd varrni.

A hátrafele történő öltés hossza mindig 2 mm (1/16 hüvelyk).



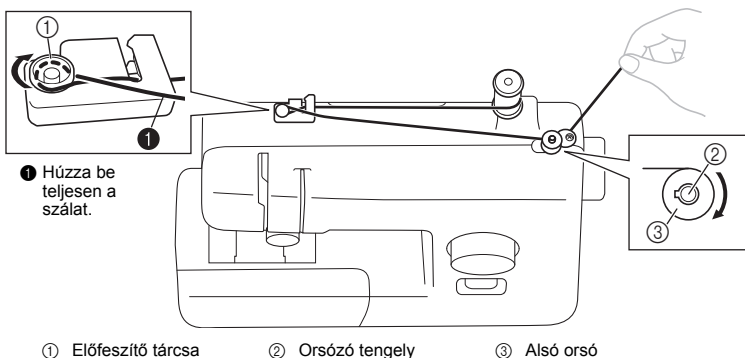
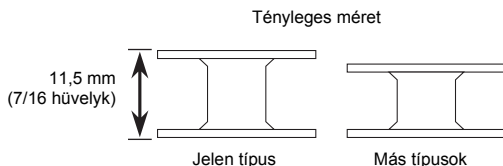
① Varrásirány fordító kar

A CÉRNA BEFÜZÉSE

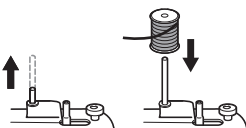
Az alsószál orsózása

! VIGYÁZAT

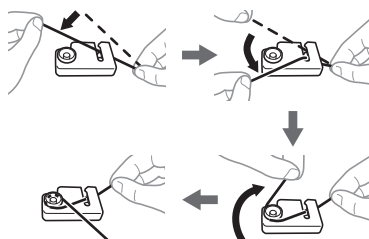
- A gép tartozékeként szállított orsót mi terveztük. Ha más típushoz való orsót alkalmaz, a varrógép nem fog megfelelően működni. Csak a mellékelt orsót, vagy azzal megegyező típusút használjon (alkatrész-kód: SA156, SFB: XA5539-151). Más orsót használva a varrógép károsodhat. Az SA156 egy, a 15-ös kategóriába tartozó orsófédél.



- 1** Húzza fel az orsótüskét, és tegyen rá egy tele orsót.



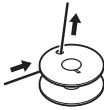
- 2** Az orsóról lecsévélődő szálát a jobb kezével az orsnál megtartva fűzze át maga felé a szálvezető hornyán. Ezután vezesse el az előfeszítő tárcsa körül, és húzza be teljesen a tárcsa hornyába.



! VIGYÁZAT

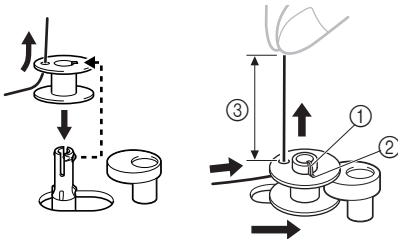
- Ha az orsó rossz helyen van, esetleg rosszul áll, a szál rátekeredhet az orsótüskére.

- 3** Fűzze át a szál végét az orsó nyílásán belülről kifele.



- 4** Tegye az orsót az orsózóra, és csúsztassa jobbra az orsózót. Fordítsa el az orsót kézzel az óra járásával megegyező irányba, amíg a kiálló rész bele nem csúszik az orsó hornyába.

- Húzzon ki 7–10 cm (3–4 hüvelyknyi) szálát az orsó nyílásán át.



- ① Kiálló rész
② Horony
③ 7–10 cm (3–4 hüvelyk)

! VIGYÁZAT

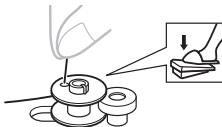
- Húzza feszesre a szálát, és tartsa a végét egyenesen felfelé. Ha a szál rövid, nem húzta feszesre, vagy szögben tartja, sérülést okozhat, amikor a szál az orsó köré csévélődik.

- 5** Kapcsolja be a gépet.

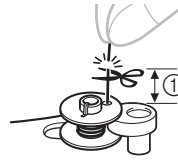
! VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

- 6** A szál végét megtartva finoman lépjen rá a pedálra, hogy pár menet felcsévélődjön az orsóra. Ezután állítsa le a gépet.



- 7** Vágja le a kilógó szálát az orsóról.
- Hagyjon meg 1 cm (1/2 hüvelyk) szálát kilógni az orsó nyílásából.

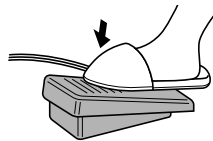


- ① 1 cm (1/2 hüvelyk)

! VIGYÁZAT

- Feltétlenül pontosan kövesse az utasításokat. Ha nem vágja le a felesleges szálát az orsózás előtt, a szál fogyásokor az orsó köré tekeredhet, ami a tű törését okozhatja.

- 8** Lépjen a pedálra az orsózás indításához.



- 9** Ha úgy látja, hogy az orsó megtelt és egyre lassabban forog, lépjen le a pedálról.

- 10** Vágja el a szálát, csúsztassa balra az orsózót, és vegye le az orsót.

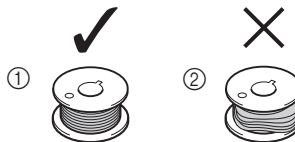


Megjegyzés

- A varrógép beindításakor vagy a kézikérék – az orsó csévélését követő – elforgatásakor a gép kattanó hangot ad; ez nem jelent hibás működést.
- A tűtartó rúd nem mozdul meg, amikor az orsózót jobbra csúsztatja.

! VIGYÁZAT

- A nem megfelelően végzett orsózás miatt a szál meglazulhat, és a tű eltörhet.



- ① Egyenletes csévélés
② Egyenlőtlen csévélés

Az alsószál befűzése

Helyezze be a felcsévélt orsót.

- A gyorsan beállítható alsóorsóval kapcsolatos további részletekért lásd a 16. oldalát.

! VIGYÁZAT

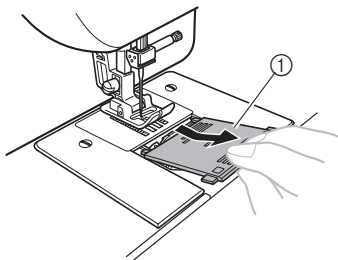
- A befűzést feltétlenül kikapcsolt gépnél végezze. Sérüléseket szenvedhet, ha véletlenül rálép a pedálra, és a gép elindul.

1 Az alsószál befűzéséhez készítsen elő egy megfelelően felcsévélt orsót.

- Az orsózással kapcsolatban további részletekért lásd: 13. oldal.

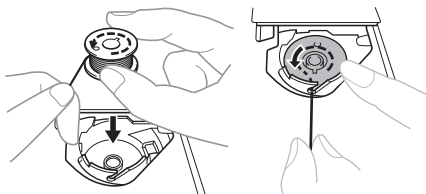
2 A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt, majd emelje fel a nyomótalp emelőkarját.

3 Elcsúsztatva és maga felé megemelve távolítsa el az orsófedelet.



① Orsófedél

4 Tegye be úgy az orsót, hogy a szál a nyíljal jelölt irányban jöjjön ki.

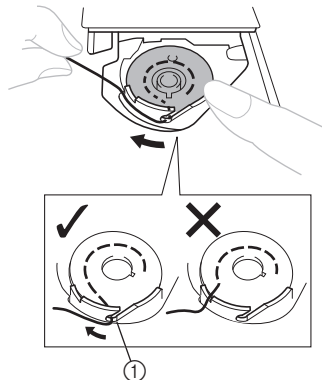


! VIGYÁZAT

- Feltétlenül úgy tegye be az orsót, hogy a szál a megfelelő irányba csévélődjön le. Ha a szál nem a megfelelő irányba csévélődik le, a szálfeszesség nem lesz megfelelő, vagy eltörhet a tű.

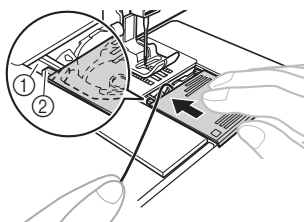
5 Tartsa meg a szál végét, nyomja le az ujjával az orsót, majd fűzze át a szálát a részen az ábra szerint.

- Ha a szálát nem vezeti át pontosan az orsóház feszesség állító rugóján, a szál feszessége nem lesz megfelelő.



① Feszességállító rugó

6 Tegye vissza az orsófedelet. Illessze a fület a pálya hornyába, és tolja be ütközésig a fedelet.



① Horony

② Fül

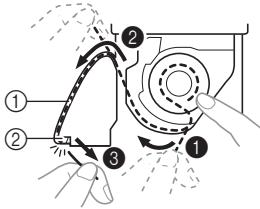
- Ügyeljen arra, hogy a szál vége a fedélnek a gép hátulja felé eső részénél jön ki (az ábrán látható módon).
- A varrás megkezdése előtt húzza fel az alsószálát. Miután befűzte a felsőszálát, lapozzon ide: „Az alsószál felvezetése”, oldalszám: 21.

Az alsószál befűzése (gyorsan beállítható alsóorsóval rendelkező típusoknál)

Helyezze be a felsővélt orsót.
Ez a funkció csak bizonyos típusokon elérhető.

- 1 Kövesse az 1–4. lépést ebben a részben: „Az alsószál befűzése”, oldalszám: 15.
- 2 A jobb kezével az ábra szerint kissé lenyomva az orsót, fűzze át a szálát a résen (1) és (2). Ezután húzza maga felé a szálát, hogy levághassa a szálvégóval (3).

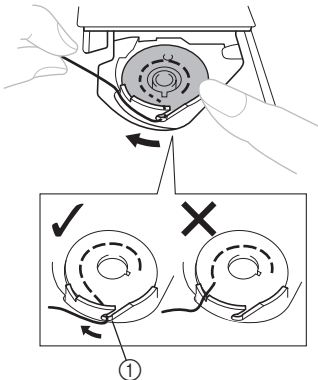
- Ennél a pontnál ellenőrizze, hogy az orsó akadálytalanul forog-e az óramutató járásával ellenkezőleg.



- 1 Rés
- 2 Szálvágó (Vágja le a szálát a szálvégóval.)

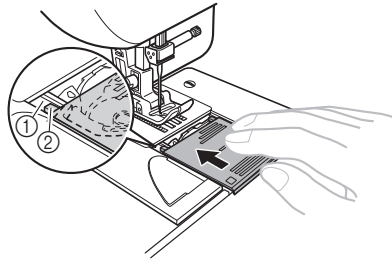
Megjegyzés

- Ha a szálát nem vezeti át pontosan az orsóház feszességállító rugóján, a szál feszessége nem lesz megfelelő.



- 1 Feszességállító rugó

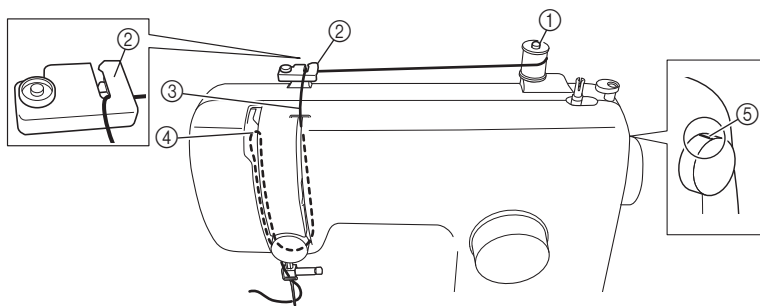
- 3 Tegye vissza az orsófedelelet. Illesse a fület a pálya hornyába, és tolja be ütközésig a fedelet.



- 1 Horony
- 2 Fül

- Az alsószál és a felsőszál befűzését követően kezdje el a varrást. Ránc vagy szűkítő bevarrás készítésekor kézzel felhúzhatja az alsószálát, hogy legyen némi maradék szál. Lásd az „Az alsószál felvezetése” (21. oldal) fejezet lépéseit.

Felsőszál befűzése



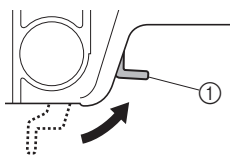
- ① Orsótüske
- ② Szálvezető (hátsó)
- ③ Szálvezető (elülső)

- ④ Szálemelő kar
- ⑤ Kézikeréken levő jel

! VIGYÁZAT

- A felsőszál befűzéséhez gondosan kövesse az utasításokat. A felsőszál helytelen befűzése esetén a szál összegabalyodhat, illetve a tű elgörbülhet vagy eltörhet.
- Ne használjon 20-as vagy kisebb súlyú szálát.
- Alkalmazzon megfelelően párosított tűt és szálát. A tű és szál megfelelő párosításával kapcsolatban további részletekért lásd „TEXTÍLIA, ÖLTÉS ÉS TŰ KOMBINÁCIÓK”, oldalszám: 22.

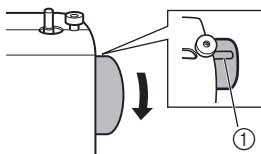
- 1 Kapcsolja ki a gépet.
- 2 Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



- ① Nyomótalp emelőkarja

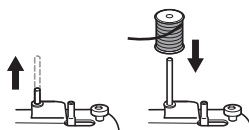
- 3 A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen.

- Ha a tű nincs kellően felemelve, a varrógépet nem lehet befűzni.



- ① Kézikeréken levő jel

- 4 Húzza fel az orsótűskét, és tegyen rá egy tele orsót.

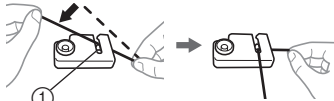


! VIGYÁZAT

- Ha az orsó rossz helyen van, esetleg rosszul áll, a szál rátekeredhet az orsótűskére, és a tű eltörhet.

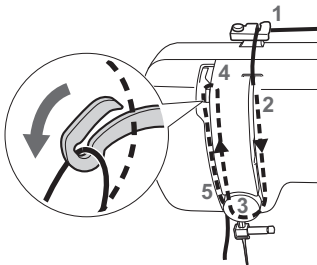
- 5** Az orsóról lecsévélődő szálát a jobb kezével az orsnál megtartva fűzze át a szálát maga felé a szálvezető hornyán.

- Ügyeljen arra, hogy a rugó a horonyban megfogja a szálát.

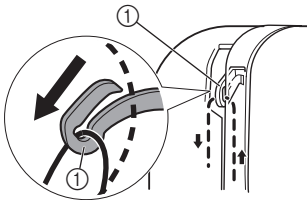


① Rugó

- 6** Fűzze be a felsőszálát az ábra szerint.



- 7** Ügyeljen arra, hogy a szálát a szálemelő karon jobbról balra fűzze át, ahogy a következő ábrán látja.



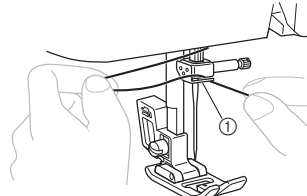
① Szálemelő kar

Emlékeztető

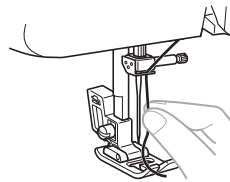
- Ha a szálemelő kar le van engedve, a felsőszál nem tekerhető a szálemelő kar köré. A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva feltétlenül emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen.

- 8** Fűzze a szálát a tű fölötti szálvezető mögé.

- A szál könnyedén elvezethető a tűtartó rúd szálvezetője mögött úgy, hogy a bal kezével megfogja a szálát, majd a jobb kezével befűzi.

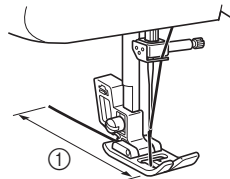


① Tűtartó rúd szálvezetője



- 9** Fűzze be a tűt előlről hátrafelé, körülbelül 5 cm (2 hüvelyk) szálát túlhúzva.

- Ha a varrógép tűbefűzővel is rendelkezik, a tű befűzéséhez használja azt (lásd a következő részt).



① 5 cm (2 hüvelyk)

Megjegyzés

- A felsőszál befűzése előtt feltétlenül emelje fel a nyomótalp emelőkarját és a szálemelő kart.
- Ha nem megfelelően fűzi be a szálát, problémák lehetnek a varrással.

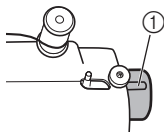
A tűbefűző használata (tűbefűzővel rendelkező típusoknál)

Ez a funkció csak bizonyos típusokon elérhető.

! VIGYÁZAT

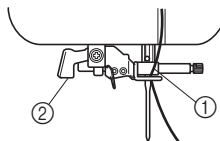
- A tűbefűző 75/11 és 100/16 közötti méretű háztartási varrógéptűkkel használható. Ugyanakkor a tűbefűző nem használható 65/9 méretű háztartási varrógéptűvel. Különleges, például átlátszó nylon vagy fém szál használata esetén a tűbefűző nem használható.
- A 130/120 vagy ennél vastagabb szállal a tűbefűző nem használható.
- A tűbefűző nem használható a szárnyas- vagy az ikertűvel.
- Ha a tűbefűző nem használható, lásd a következő fejezetet: „Felsőszál befűzése”, oldalszám: 17.

- 1 A tűbefűző használatának megkezdése előtt kövesse az 1–3. lépést ebben a részben: „Felsőszál befűzése”, oldalszám: 17.
- 2 Engedje le a nyomótalp emelőkarját.
- 3 A kézikeréken levő jel feltétlenül nézzen felfelé, ahogy a következő ábrán is látható.

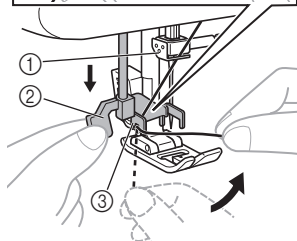
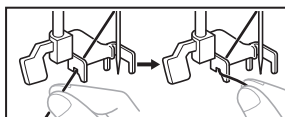


1 Kézikeréken levő jel

- 4 A tűbefűző kar leeresztésekor hurkolja a szálát a szálvezetőre.

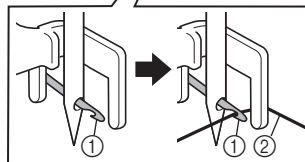
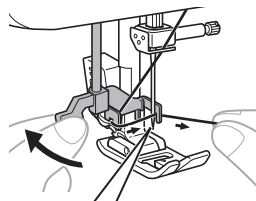


1 Tűtartó
2 Tűbefűző kar



1 Tűtartó
2 Tűbefűző kar
3 Szálvezető

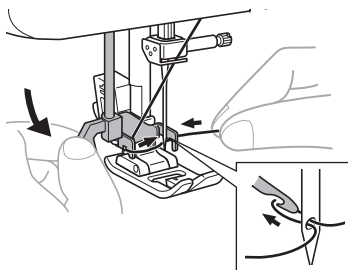
- 5 Húzza le teljesen a tűbefűző kart, majd fordítsa a gép hátsó része felé (Öntől elfele). Ügyeljen arra, hogy a horog átmenjen a tű fokán, és elkapja a szálát.



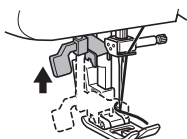
1 Horog
2 Fonal

- Tartsa a szálát a tű előtt, hogy beakadhasson a horogba.

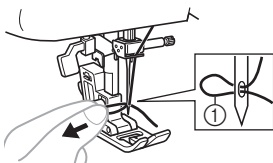
- 6** A szálát finoman megtartva fordítsa a gép eleje felé (maga felé) a tűbefűző kart. A horog áthúzza a szálát a tű fokán.



- 7** Emelje fel a tűbefűző kart.



- 8** Húzza a tű fokán átfűzött hurkot a gép hátulja felé.



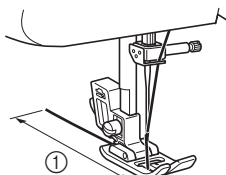
① A szál hurka

! VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, nehogy erővel húzza a szálát, mert a tű elgörbülhet.
- Ha a szál nem fűződik át a tű fokán, kezdje újra a ⑥ lépéstől.

- 9** Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.

- 10** Fűzze át a nyomótalpon, majd húzzon ki körülbelül 5 cm (2 hüvelyk) hosszú szálát a gép hátulja felé.



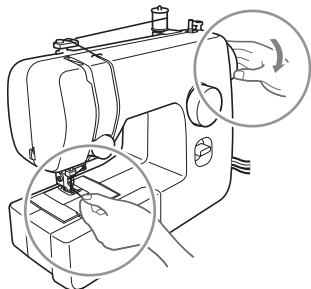
① 5 cm (2 hüvelyk)

☀ Megjegyzés

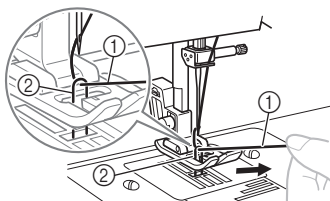
- Ha nem megfelelően fűzi be a szálát, problémák lehetnek a varrással.

Az alsószál felvezetése

- 1** A felsőszál végét finoman megtartva lassan forgassa maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) a kézikereket a tű leeresztéséhez, majd felemeléséhez.

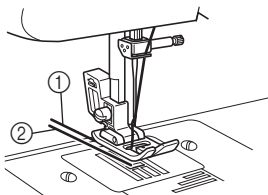


- 2** Az alsószál felvezetéséhez húzza meg a felsőszálát.



- ① Felsőszál
② Alsószál

- 3** Húzzon ki körülbelül 10 cm (4 hüvelyk) szálát alulról és felülől is, majd hajtsa hátra őket a nyomótalp alatt.



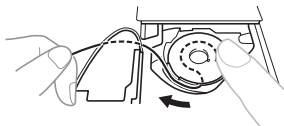
- ① Felsőszál
② Alsószál

Gyorsan beállítható alsóorsóval rendelkező típusoknál

Az alsószál felvezetése nélkül azonnal elkezdheti a varrást.

Ránc vagy szűkítő bevarrás készítésekor kézzel felhúzhatja az alsószálát, hogy legyen némi maradék szál. Az alsószál felvezetése előtt helyezze vissza az orsót.

- 1** Távolítsa el az orsófedelelet, és helyezze vissza az orsót.
- 2** Fűzze el a szálát a nyíl irányában a rés mentén, és hagyja ott levágatlanul.



- Az orsófedél még nincs a helyén.

- 3** Húzza fel az alsószálát az előző **1–3.** lépésben ismertetett módon.
- 4** Tegye vissza az orsófedelelet.

TEXTÍLIA, ÖLTÉS ÉS TŰ KOMBINÁCIÓK

1

| Textília típusa/alkalmazás | | Fonal | | Tű mérete |
|------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-------|---|
| | | Típus | Méret | |
| Közepes súlyú textíliák | puplin | pamutcérna | 60–90 | 75/11–90/14 |
| | taft | szintetikus cérna | | |
| | flanel, gabardin | gépselyem | 50 | |
| Vékony textíliák | batiszt | pamutcérna | 60–90 | 65/9–75/11 |
| | zszorsett | szintetikus cérna | | |
| | lággyapjú-/selyemszövet, szatén | gépselyem | 50 | |
| Vastag textíliák | farmeranyag | pamutcérna | 30 | 100/16 |
| | | | 50 | |
| | korbársony | szintetikus cérna | 50–60 | 90/14–100/16 |
| tweed | gépselyem | | | |
| Rugalmas (sztreccs) textília | dzsörzé | kötött anyaghoz való cérna | 50–60 | Tompá hegyű tű 75/11–90/14 (aranyszínű) |
| | trikópamut | | | |
| Könnyen rojtosodó textília | | pamutcérna | 50–90 | 65/9–90/14 |
| | | szintetikus cérna | | |
| | | gépselyem | 50 | |
| Varrás az anyag jobb oldalán | | szintetikus cérna | 30 | 100/16 |
| | | gépselyem | 50–60 | 75/11–90/14 |



Megjegyzés

- Ne használjon 20-as vagy kisebb súlyú szálát. Hibás működést okozhat.



Emlékeztető

- Minél kisebb a szál számozása, annál vastagabb a szál, és minél nagyobb a tű számozása, annál vastagabb a tű.

■ Tompa hegyű tű

A tompa hegyű tű használata rugalmas, vagy olyan textíliák varrásakor célszerű, amelyeken könnyen marad ki öltés.

■ Átlátszó nylonszál

Használjon 90/14–100/16 tűt a textíliától és száltól függetlenül.



VIGYÁZAT

- Feltétlenül kövesse a táblázatban szereplő tű, szál és textília kombinációkat. Ha nem megfelelő párosítást használ (például vastag farmeranyagot vékony tűvel (65/9–75/11) varr), a tű elgörbülhet, vagy eltörhet. A helytelen kombináció egyetlen öltést vagy anyagráncolódást is okozhat, illetve a gép átugorhat öltéseket.

2 A VARRÁS ALAPJAI

Olvassa el, mielőtt varrni kezd



VIGYÁZAT

- Az esetleges balesetek megelőzése érdekében kísérelje figyelemmel a tűt a gép használata közben. Ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe.
- Ne nyújtsa vagy húzza a textiliát varrás közben, mert a tű károsodhat, Ön pedig megsérülhet.
- Ne használjon görbe vagy törött tűt, mert sérüléseket szenvedhet.
- Ügyeljen rá, hogy a tű ne ütközzön a tűzésre használt tübe vagy másba varrás közben. A tű eltörhet, és Ön megsérülhet.
- Mindig a megfelelő nyomótalpat használja. Nem megfelelő nyomótalp használata esetén a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, így sérülést okozhat.
- A kézikereket csakis maga felé (az óramutató járásával ellentétesen) forgassa. Ellenkező irányba forgatva a szál összetekeredhet, és károsíthatja a tűt vagy a szövetet, Ön pedig sérülést szenvedhet.
- Ne kezdjen varrásba, amíg a textiliát a nyomótalp alá nem illesztette, különben a nyomótalp károsodhat.

A varrás elkezdése

- 1** Kapcsolja be a gépet.

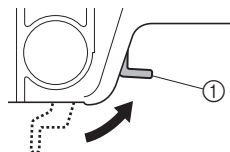


VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

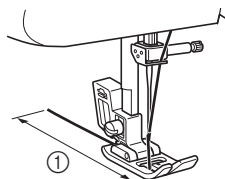
- 2** A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen.
- 3** A minta kiválasztásához forgassa el a mintaválasztó tárcsát (lásd a 11. oldal. oldalt).
- 4** Cserélje ki a nyomótalpat (lásd a 10. oldal. oldalt).

- 5** Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.



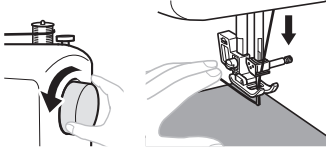
① Nyomótalp emelőkarja

- 6** Illessze a textiliát a nyomótalp alá, fűzze át a szálát a nyomótalp alatt, majd húzzon ki körülbelül 5 cm (2 hüvelyk) hosszú szálát a gép hátulja felé.

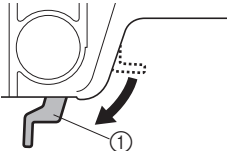


① 5 cm (2 hüvelyk)

- 7** A bal kezével a szál végét és a textíliát megtartva jobb kézzel forgassa maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) a kézikereket, hogy leeresse a tűt a varrás kezdőpontjához.

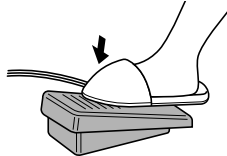


- 8** Engedje le a nyomótalp emelőkarját.



① Nyomótalp emelőkarja

- 9** Lassan nyomja le a pedált.



► A gép varni kezd.

- 10** Lépjen le a pedálról.

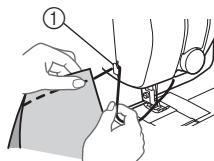
► A varrás leáll.

- A varrásirány fordító kar segítségével megfordíthatja visszaférceléshez és a varrás megerősítéséhez a varrás irányát. További részletekért lásd: „Varrásirányfordító kar”, oldalszám: 12.

- 11** A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt.

- 12** Emelje fel a nyomótalp emelőkarját.

- 13** Húzza el balra a textíliát, majd vezesse át a szálakat a szálvágón az elvágásukhoz.



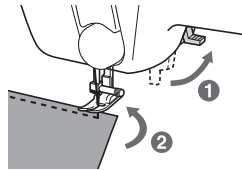
① Szálvágó

Próbavarrás

Végezhet próbavarrást egy anyagdarabon. Használjon fel egy olyan anyagdarabot és némi cénát, ami majd a varrás alapanyagául szolgál, és ellenőrizze rajtuk a szálfeszességet, valamint az öltéshosszt és az öltésszélességet.

Varrásirány váltás

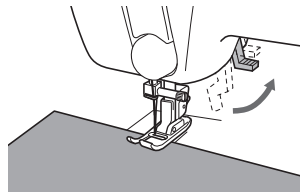
Állítsa le a gépet úgy, hogy a tű az anyagban ott legyen, ahol szeretné fordítani a varrás irányát, majd emelje fel a nyomótalp emelőkarját. Forgassa el a tű körül az anyagot a kívánt irányba, eressze le a nyomótalp emelőkarját, és folytassa a varrást.



Vastag textíliák varrása

■ Ha a textília nem fér be a nyomótalp alá

Ha a textília nem fér be könnyen a nyomótalp alá, emelje a nyomótalp emelőkarját még feljebb, hogy a nyomótalp a legmagasabb helyzetébe kerüljön.

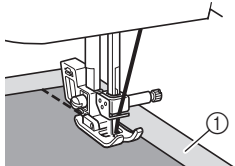


! VIGYÁZAT

- Ha 6 mm-nél (15/64 hüvelyk) vastagabb anyagot varr, esetleg a textíliát túl nagy erővel nyomja, a tű elgörbülhet vagy eltörhet.

Vékony textíliák varrása

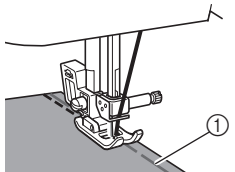
Vékony textíliák varrásánál az öltés eltolódhat, esetleg az anyag behúzásával lehetnek problémák. Ilyen esetben tegyen selyempapírt vagy egyéb stabilizáló anyagot a szövet alá, és varrja össze őket. Ha végzett a varrással, tépje le a felesleges papírt.



① Stabilizáló anyag vagy papír

Rugalmas textíliák varrása

Először tűzze össze a textíliákat, majd végezze el a varrást a textíliák nyújtása nélkül.

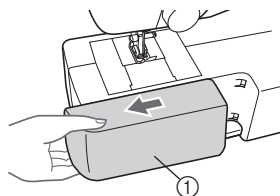


① Tűzés

Hengeres darabok varrása

A síkgy toldal eltávolítása megkönnyíti a hengeres darabok, például a mandzsetták, nadrágszárak és egyéb nehezen elérhető részek varrását.

- 1** A kioldásához csúsztassa balra a síkgy toldatot.



① Síkgy toldat

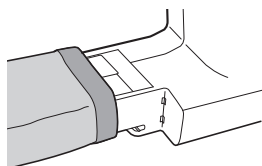
- Eltávolított síkgy toldattal lehetővé válik a szabadkezes varrás.



Megjegyzés

- Ha végzett a szabadkezes varrással, szerelje vissza a síkgy toldatot az eredeti helyére.

- 2** Csúsztassa fel a karra a varrni kívánt részt, és kezdje el a varrását felülről.



Varrás ikertüvel (opció)

A gépet úgy alakítottuk ki, hogy ilyen tüvel és két felsőszállal is varrhasson. Használhat azonos színű, vagy akár különböző színű cernákat a díszítőöltések készítéséhez.



Ikertű



Extra orsótüske



VIGYÁZAT

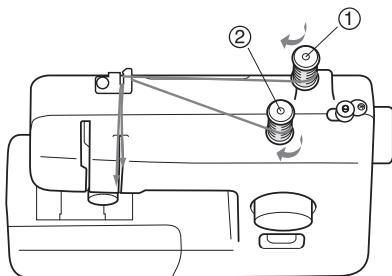
- Csak ehhez a géphez tervezett ikertű használjon (alkatrész kód: X57521-021:2,0/75, 2 mm szélességgel). Más tűk eltörhetnek, és károsíthatják a gépet.
- Ügyeljen arra, hogy a tű nem éri el a nyomótalpat.
- Ne használjon elgörbült tűt. A tű eltörhet, és balesetet okozhat.

■ Az ikertű beszerelése

Szerelje be az ikertűt a normál tűhöz hasonló módon (lásd 8–9. oldal). A tű lapos oldala nézzen hátrafelé, a kerek oldala pedig Ön felé.

■ Az extra orsótüske felszerelése

Helyezze az extra orsótüsket a gép tetején lévő nyílásba. Tegye a második cénaorsót az extra orsótüskeére.



- 1 Első orsó
- 2 Második orsó

■ Az ikertű befűzése

Mindegyik tűt külön kell befűzni.



Megjegyzés

Tűbefűzővel rendelkező típusoknál

- Ikertű befűzéséhez a tűbefűző nem vehető igénybe. Ehelyett fűzze be mindkét tűt hátulról előrefele kézzel. A tűbefűző károsíthatja a gépet.

1 Használja az első orsón lévő szálát a gép tűtartó rúd szálvezetőjének befűzéséhez.

A gép tűtartó rúdjának szálvezetőjét ugyanazon az útvonalon lehet befűzni, mint normál befűzéskor (egy tűnél). További részletek a 18. oldalon találhatóak.

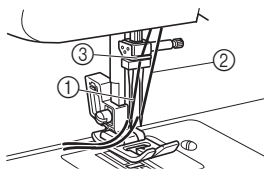
2 A bal oldali tűt előlről hátra felé fűzze be.

3 Használja a második orsón lévő szálát a gép szálemelő karjának befűzéséhez.

A gép szálemelő karját ugyanazon az útvonalon lehet befűzni, mint normál befűzéskor (egy tűnél). További részletek a 18. oldalon találhatóak.

4 A jobb oldali tűt előlről hátra felé fűzze be.

Ne vezesse a szálát a tűtartó rúd szálvezetője mögé.



- 1 A bal oldali tűbe fűzött szál áthalad a tűtartó rúd szálvezetőjén
- 2 A jobb oldali tűbe fűzött szál a tűtartó rúd szálvezetője előtt halad el
- 3 Tűtartó rúd szálvezetője

5 Szerelje fel a „J” cikkcakk talpat.

A nyomótalp cseréjével kapcsolatos további információkért lásd: „A nyomótalp cseréje”, oldalszám: 10.



VIGYÁZAT

- Az ikertű használata esetén feltétlenül szerelje fel a „J” cikkcakk talpat, különben a tű elgörbülhet, vagy a gép károsodhat.

6 Kapcsolja be a gépet.



VIGYÁZAT

- Ne lenyomott pedál mellett kapcsolja be a varrógépet. A gép váratlanul elindulhat, így személyi sérülést vagy magának a gépnek a károsodását okozva.

7 Válasza ki az öltést.

! VIGYÁZAT

- Miután kiválasztotta az öltést, lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen) és ellenőrizze, hogy a tű nem ér-e a nyomótalpához. Ha a tű eléri a nyomótalpat, akkor elgörbülhet, vagy eltörhet.
- Ikertű kizárólag egyenes öltéshez (középső tűállás) és cikkcakköltéshez (1,5 mm (1/16 hüvelyk) szélesség) használható. Ne használjon ikertűt más öltéstípusokhoz.

8 Kezdje el a varrást.

A varrás elkezdésével kapcsolatos további részletekért lásd: „A varrás elkezdése”, oldalszám: 23.

- ▶ A egyidejűleg gép két párhuzamos varrást készít.



! VIGYÁZAT

- A varrásirány módosításakor feltétlenül húzza ki a tűt az anyagból, emelje fel a nyomótalp emelőkarját, és csak ezután fordítson az anyagon. Egyéb esetben a tű eltörhet, vagy a gép károsodhat.

Szálfeszesség

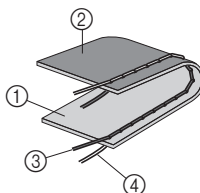
Az öltések minőségét befolyásolja a szál feszessége. Elképzelhető, hogy állítania kell rajta, ha másik textilra vagy cernára vált.

🔊 Emlékeztető

- Javasoljuk, hogy a varrás megkezdése előtt végezzen próbavarrást egy anyagdarabon.

■ Megfelelő feszesség

Fontos a pontos szálfeszesség beállítása, mert a túl laza vagy túl feszes szál gyengítheti a varrást, vagy ráncolhatja az anyagot.



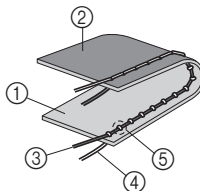
- ① A textilja színe
- ② A textilja fonákja
- ③ Felsőszál
- ④ Alsószál

■ A felsőszál túl feszes

A textilja színén hurkok keletkeznek.

☀ Megjegyzés

- Ha az orsószál felcsévézése nem megfelelő, a felsőszál túl feszesé válhat. Ebben az esetben lapozzon ehhez a részhez: „Az alsószál befűzése”, oldalszám: 15, és csévélje fel újra az orsószálat.



- ① A textilja színe
- ② A textilja fonákja
- ③ Felsőszál
- ④ Alsószál
- ⑤ Hurkok keletkeznek a textilja színén

Megoldás

Csökkentse a feszességet a felsőszál feszesség beállító tárcsáján egy kisebb számértékre.

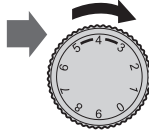
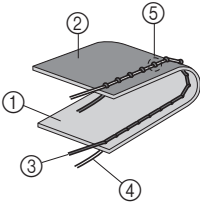
■ A felsőszál túl laza

A textília fonákján hurkok keletkeznek.



Megjegyzés

- Ha a felsőszál felcsévélése nem megfelelő, a felsőszál túl lazává válhat. Ebben az esetben lásd: „Felsőszál befűzése”, oldalszám: 17, és csévélje fel újra a felsőszálat.



- ① A textília színe
- ② A textília fonákja
- ③ Felsőszál
- ④ Alsószál
- ⑤ Hurkok keletkeznek a textília fonákján

Megoldás

Növelje a feszességet a felsőszál feszesség beállító tárcsáján egy nagyobb számértékre.

3 BEÉPÍTETT ÖLTÉSEK

Egyenes öltés

Egyenes öltéssel sima, egyszerű varrások készíthetők.

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] |
|---------------------------------------|-------|------------------------------|
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 6 | 1,6 (1/16) |
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 7 | 1,8 (1/8) |
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 8 | 2 (1/16) |
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 9 | 3 (1/8) |
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 10 | 4 (3/16) |
| Egyenes öltés (bal oldali tűállás) | 11 | 2,5 (3/32) |

■ Külső öltés és nyújtható textíliák

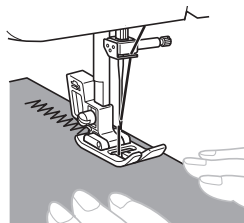
Az egyenes öltést külső öltéshez és könnyű textíliák varrásához alkalmazhatja.

Cikkcakk öltés

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|------------------------------|-------|------------------------------|----------------------------------|
| Cikkcakk öltés | 2 | 0,7 (1/32) | 1,8 (1/8) |
| Cikkcakköltés | 3 | 1,5 (1/16) | 3,3 (3/16) |
| Cikkcakköltés | 4 | 2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Cikkcakk- (szatén-) öltés | 5 | 0,5 (1/32) | 5 (3/16) |

■ Cikkcakk öltés

Forgassa a mintaválasztó tárcsát a Cikkcakk öltéshez, és kezdjen varrni.



Javasoljuk, hogy a cikkcakköltések elején és végén alkalmazzon egyenes öltést. (Ez megerősítő varrásként funkcionál.)

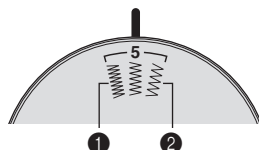


■ Cikkcakk- (szatén-) öltés

A cikkcakk- (szatén-) öltést díszítőöltésként használhatja.

Cikkcakk- (szatén-) öltés használatakor a szebb öltés érdekében kicsit kisebb felsőszál-feszességet alkalmazzon.

A mintaválasztó tárcsa segítségével állítható be a cikkcakk- (szatén-) öltés (5-es szám) három öltéshosszának egyike. A középső állás tartozik a normál öltéshosszhoz.



- 1 Rövidebb öltések varrásához fordítsa a mintaválasztó tárcsát a cikkcakk- (szatén-) öltés (5-es szám) bal oldali helyzetébe.
- 2 Ha hosszabb öltéseket kíván varrni, fordítsa a mintaválasztó tárcsát a cikkcakk- (szatén-) öltés (5-es szám) jobb oldali helyzetébe.

Rejtett szegés

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|------------------------|--------|---------------------------|-------------------------------|
| Rejtett szegés | 12 | 2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Rejtett sztreccsszegés | 14 | 2 (1/16) | 5 (3/16) |



Emlékeztető

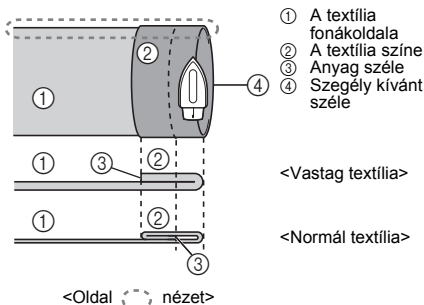
- Ha a hengeres darab átmérője vagy hossza túl kicsi ahhoz, hogy ráhúzható legyen a karra, a gép nem tudja vinni a textíliát, és a kívánt eredmény nem érhető el.

1 Fordítsa ki az inget vagy nadrágot.



- A textília fonák oldala
- A textília színe
- Ruhadarab alja
- Anyag széle

2 Hajtsa be a textíliát a szegély kívánt széle mentén, és nyomja össze.

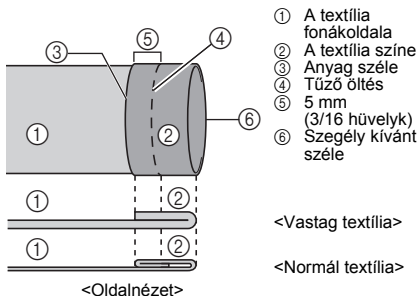


- A textília fonákoldala
- A textília színe
- Anyag széle
- Szegély kívánt széle

<Vastag textília>

<Normál textília>

3 Húzzon szabókérővel egy csíkot a textílián körülbelül 5 mm (3/16 hüvelyk) távolságra a szélétől, majd tűzze fel.

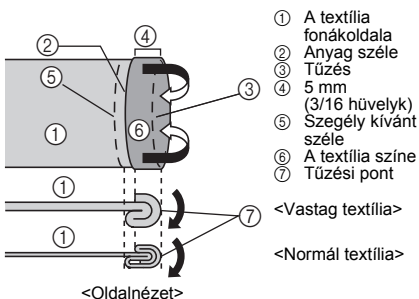


- A textília fonákoldala
- A textília színe
- Anyag széle
- Tűző öltés
- 5 mm (3/16 hüvelyk)
- Szegély kívánt széle

<Vastag textília>

<Normál textília>

4 Hajtsa vissza a textíliát a tűzés mentén.

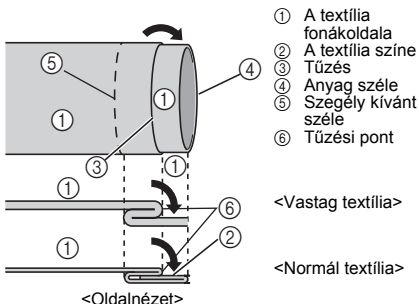


- A textília fonákoldala
- Anyag széle
- Tűzés
- 5 mm (3/16 hüvelyk)
- Szegély kívánt széle
- A textília színe
- Tűzési pont

<Vastag textília>

<Normál textília>

5 Hajtsa ki a textília szélét, majd állítsa be a úgy textíliát, hogy a fonák oldala nézzen felfelé.



- A textília fonákoldala
- A textília színe
- Tűzés
- Anyag széle
- Szegély kívánt széle
- Tűzési pont

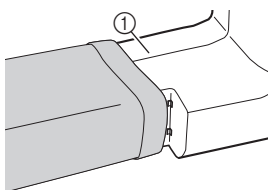
<Vastag textília>

<Normál textília>

6 Távolítsa el a síkgyútolatot, tegye lehetővé a szabadkezes varrást.

- A szabadkezes varrással kapcsolatos további részletekért lásd: „Hengeres darabok varrása” (25. oldal).

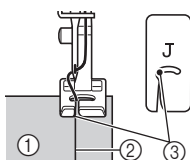
- 7** Csúsztassa fel a varrni kívánt részt a karra, ügyelve az anyag megfelelő elhelyezkedésére, és kezdje el a varrást.



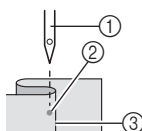
① Kar

- 8** Az öltés kiválasztását követően lassan forgassa el a kézikereket saját maga felé (az óramutató járásával ellentétesen), amíg a tű jobb oldalról a bal oldalra kerül.

- 9** Helyezze a textíliát a nyomótalp alá, és állítsa be a helyzetét úgy, hogy a tű kissé túlhaladjon a szegély szélén, amikor az öltés bal oldalának megfelelő helyzetben van.



① A textília fonákoldala
② A szegély széle
③ A tű leereszkedési pontja

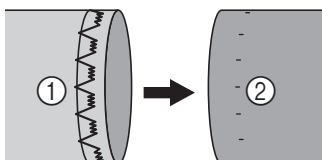


① Tű
② A tű leereszkedési pontja
③ A szegély széle

- 10** Engedje le a nyomótalp emelőkarját.

- 11** Varrjon kis sebességgel, a kezével tartva az anyagot úgy, hogy a tű éppen elkapja a szegély szélét.

- 12** Távolítsa el a tűző varrást, és fordítsa a színére az anyagot.



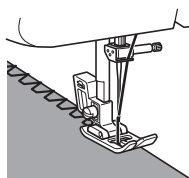
① A textília fonákoldala ② A textília színe

Szegő öltés

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|-------------|--------|---------------------------|-------------------------------|
| Szegő öltés | 15 | 2 (1/16) | 5 (3/16) |

* A 15-ös számú öltés csak bizonyos modelleken elérhető.

- 1** Helyezze el a textíliát a nyomótalp alatt úgy, hogy a varrás vonala (vagy a nyíl hegye) körülbelül 3 mm (1/8 hüvelyk) távolságra balra legyen a nyomótalp közepétől.



- Ha a varrás tűrése szélesebb az öltésmintánál, a varrás után vágja le a felesleges szövetet.

Rugalmas öltés

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|----------------|--------|---------------------------|-------------------------------|
| Rugalmas öltés | 13 | 1 (1/16) | 5 (3/16) |

A rugalmas öltést használhatja javításra, gumiszalag felvarrására, vagy két anyag összevarrására. Alább mindegyik változatot ismertetjük.

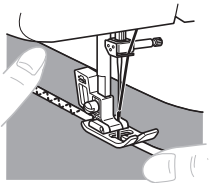
■ Javítás

- 1** Helyezze a megerősítő szövetet a javítandó rész alá.
 - A megerősítő szövet rögzítésére használjon gombostűt.
- 2** A szakadás vonalát követve haladjon a rugalmas varrással az ábra szerint.



■ Gumiszalag felvarrása

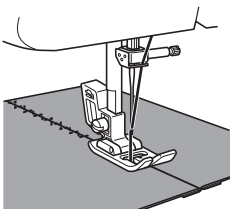
- 1** Tűzze a gumiszalagot a textilra fonák oldalára.
- 2** Varrás közben húzza ki a szalagot a nyomótalp előtt és után.



■ Két anyag összevarrása

A rugalmas öltést használhatja két anyag összevarrására, de praktikusabban alkalmazható kötött textíliák varrására is. Nyloncérna használata esetén az öltések nem látszanak.

- 1** Illesze össze a két anyagot úgy, hogy az illesztés közepe a nyomótalp alá essen.
- 2** Varrja össze az anyagokat a rugalmas öltéssel. Az anyagok széléit feltétlenül tartsa egymáshoz közel.
 - A szövetek szélét rögzítse egymáshoz gombostűvel.



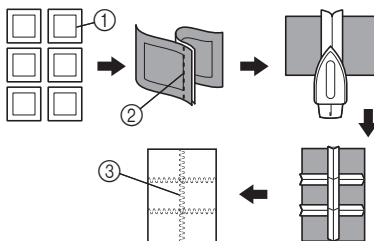
Kettős öltés

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|----------------|-------|---------------------------|-------------------------------|
| Kettős öltés | 16 | 1,2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Áthidaló öltés | 17 | 1,2 (1/16) | 5 (3/16) |

* számú öltések 16-17 csak bizonyos modellek esetében elérhetők.

Ezekkel az öltésekkel úgy varrhatók össze darabok, mint amikor patchwork (foltokból álló textil) készül.

Példa: patchwork készítése kettős öltéssel



- ① A varrás kívánt vonala
- ② Egyenes öltés
- ③ Kettős öltés

4 GOMBLYUKAK VARRÁSA

! VIGYÁZAT

- A nyomótalp cseréje előtt mindig kapcsolja ki a gépet. Ha nem így tesz, sérülést szenvedhet, ha a pedálra véletlenül rálépve a gép varrni kezd.

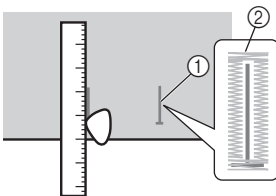
Gomblyuk készítése

| Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] | Talp |
|-------|------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| | 0,5 (1/32) | 5 (3/16) | „A” gomblyuktalp |

Emlékeztető

- Javasoljuk, hogy gyakorolja a gomblyuk varrását egy maradék darabon, mielőtt az aktuális textílián a munkába kezdene.
- Ha puha anyagra készít gomblyukat, helyezzen el stabilizáló anyagot a szövet alá.

1 Jelölje be szabókrétával a gomblyuk helyét és irányát a szöveten.



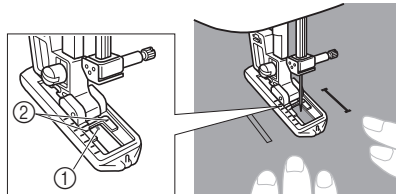
- 1 Jelölés a szöveten
- 2 Gomblyuk varrás

2 Szerelje fel a gomblyuktalpat és tolja hátra a keretet, amíg az nekiütközik a keret elülső oldalán lévő műanyag betétnek.

! VIGYÁZAT

- Ha a nyomótalp nem a megfelelő tájolással lett felszerelve, a tű a nyomótalpat elérve elgörbülhet vagy eltörhet, így sérülést okozhat. (A nyomótalp helyes tájolása a 10. oldal. oldalon látható.)

3 Először az elülső megerősítő részt varrja meg. Hozza egy vonalba a megerősítő rész jelét a nyomótalp közepével, majd igazítsa a nyomótalpon lévő két jelhez.



- 1 Krétajel eleje
- 2 Vörös színű vonalak

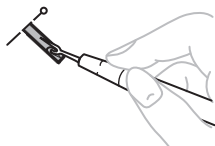
■ Gomblyuk varrása

| Lépések | Varrott rész | Minta |
|--|--------------|-------|
| 1. lépés (elülső megerősítő rész) | | |
| 1. Állítsa a mintaválasztó tárcsát az „a” jelre. 2. Engedje le a nyomótalpat és varrjon 5–6 öltést. 3. Állítsa le a gépet, amikor a tű az öltések bal oldalán van, és emelje ki a tűt a szövetből. | | |
| 2. lépés (bal oldal) | | |
| 1. Állítsa a mintaválasztó tárcsát a „b” jelre. 2. Varrja végig a szabókrétával rajzolt jel vonalát. 3. Állítsa le a gépet, amikor a tű az öltések bal oldalán van és emelje fel a tűt. | | |

| Lépések | Varrott rész | Minta |
|---|--------------|-------|
| 3. lépés (hátsó megerősítő rész) | | |
| 1. Állítsa a mintaválasztó tárcsát a „c” jelre. (ugyanaz a pozíció, mint az 1. lépésben). 2. Varrjon 5–6 öltést. 3. Állítsa le a gépet, amikor a tű az öltések jobb oldalán van és emelje ki a tűt a szövetből. | | |
| 4. lépés (jobb oldal) | | |
| 1. Állítsa a mintaválasztó tárcsát a „d” jelre. 2. Varrja végig a jobb oldalt, amíg a tű eléri az 1. lépésben varrt öltéseket. | | |

■ Az öltés megerősítése, és a gomblyuk kivágása

- 1** Az öltés megerősítéséhez fordítsa el 90 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba a szövetet és varrjon egyenes öltéseket a gomblyuk előlő megerősítő részének végéig.
- 2** Vegye ki a szövetet a gép talpa alól. Érdemes egy-egy gombostűt keresztülszúrni az anyagon a gomblyuk két végén, hogy megelőzze az öltések felvágását.
- 3** A varrásfejtővel nyissa meg a gomblyuk közepét. Ügyeljen rá, hogy ne vágja át az öltéseket.



⚠ VIGYÁZAT

- Amikor a varrásfejtővel kivágja a gomblyukat, ne helyezze a kezét vagy az ujját a varrásfejtő útjába. A varrásfejtő megcsúszhat, és sérüléseket okozhat.

Gomblyukak beállítása

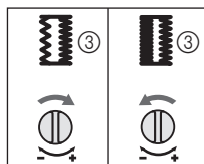
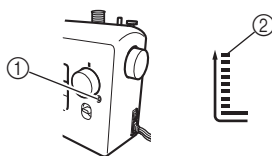
Ha a varrás a gomblyuk két oldalán nem egyforma, az alábbi beállításokat végezheti el.

- 1** Amikor befejezte a varrást a bal oldalon, végezze el a varrást a jobb oldalon és figyelje az anyagtovábbítást.



① Jobb oldali sor

- 2** Ha a bal oldal a jobb oldalhoz képest túl nyitott vagy szűk, állítson a gomblyukvarrás finombeállító csavarján a következő fejezetekben ismertetett módon.



- ① Gomblyuk finomállító csavarja
- ② Bal oldal
- ③ A gomblyuk megjelenése

Ha a bal oldal túl nyitott, forgassa el a gomblyuk finomállító csavart egy nagy csavarhúzóval „-” irányba.

Ha a bal oldal túl szűk, forgassa el a gomblyuk finomállító csavart egy nagy csavarhúzóval „+” irányba.

- Ezzel a beállítással biztosítható, hogy a gomblyuk két oldala egyforma legyen.

5 TARTOZÉKOK ÉS RÁTÉTEK HASZNÁLATA

! VIGYÁZAT

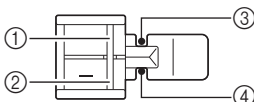
- A nyomótalp cseréje előtt mindig kapcsolja ki a gépet. Ha nem így tesz, sérülést szenvedhet, ha a pedálra véletlenül rálépve a gép varrni kezd.

Cipzár bevarrása

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Talp |
|---------------------------------|-------|---------------------------|-----------------|
| Egyenes öltés (középső tűállás) | | 3 (1/8) | Cipzár „I” talp |

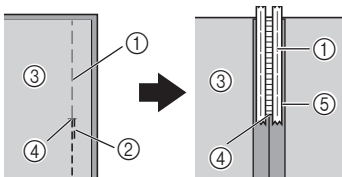
Az „I” cipzárvarró talppal különböző típusú cipzárakat varrhat be, és illeszthet egyszerűen a tű bal vagy jobb oldalára.

Ha a jobb oldalon levő cipzárt varr, illessze a hornyot a cipzárvarró talp bal tuskéjéhez. Ha a bal oldalon levő cipzárt varr, illessze a hornyot a cipzárvarró talp jobb tuskéjéhez.



- 1 Jobb oldali tüske, cipzár a bal oldalon
- 2 Bal oldali tüske, cipzár a jobb oldalon
- 3 A tű döfési pontja úgy, hogy a cipzár a bal oldalon található
- 4 A tű döfési pontja úgy, hogy a cipzár a jobb oldalon található

1 Készítse elő a varrást, tűzze fel a cipzárt a fonákoldalra.



- 1 Tűzőöltés
- 2 Visszafele öltések
- 3 A textília fonák oldala
- 4 A cipzárnylás vége
- 5 Cipzár

2 Kapcsolja ki a gépet. Helyezze fel az „I” jelű cipzárvarró talpat.

! VIGYÁZAT

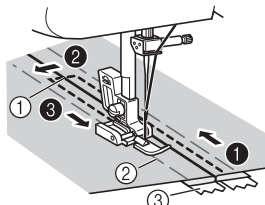
- A varrás megkezdése előtt forgassa el a kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellentétesen), és ellenőrizze, hogy a tű nem éri el a cipzárt. Ha más öltést választ, a tű elérheti a nyomótalpat, eltörhet és sérülést okozhat.

3 Kapcsolja be a gépet.

! VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

4 A szövetet a színével felfele fordítva folytassa a varrást úgy, hogy a cipzár a nyomótalp bal oldalán helyezkedik el.



- 1 A cipzárnylás vége
- 2 Tűzőöltés
- 3 Cipzár

- Készítse el a varrásokat sorrendben 1-től 3-ig.

! VIGYÁZAT

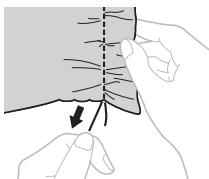
- Ellenőrizze, hogy a tű a varrás közben nem éri-e el a cipzárt. Ha a tű eléri a cipzárt, akkor eltörhet és sérülést okozhat.

- 5** Ha végzett a varrással, szedje ki a tűző öltéseket.

Összehúzás

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] |
|------------------------------------|-------|---------------------------|
| Egyenes öltés (középső tűállás) | 9 | 3 (1/8) |
| Egyenes öltés (bal oldali tűállás) | 11 | 2,5 (3/32) |

- 1** Lazítson a felsőszálon annyira, hogy az alsószál az anyag alsó oldalán végigfeküdjön.
- 2** Varrjon egy sor (vagy több sor) egyenes öltést.
- 3** Az anyag összehúzásához húzza meg az alsó szálát.



Rátétek

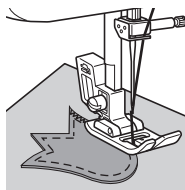
| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|--------------------------|-------|---------------------------|-------------------------------|
| Cikkcakk öltés | 2 | 0,7 (1/32) | 1,8 (1/8) |
| Cikkcakköltés | 3 | 1,5 (1/16) | 3,3 (3/16) |
| Cikkcakköltés | 4 | 2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Cikkcakk-(szatén-) öltés | 5 | 0,5 (1/32) | 5 (3/16) |

Rátét készítéséhez vágjon ki egy bármilyen szövetdarabot tetszőleges alakúra, amit díszítésnek szeretne alkalmazni.

- 1** Tűzze fel a kivágott darabot a textíliára.






- 2** Gondosan varrja körbe a darabot a szélénél cikkcakk öltéssel.



OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

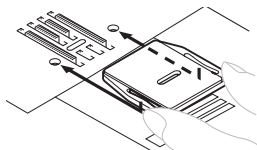
Gombok felvarrása

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] | Talp | Egyebek |
|---------------|---|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|--------------|
| Cikkcakköltés |  | 0,7 (1/32) | 1,8 (1/8) | „M” gombfelvarró talp | Stoppoló lap |
| Cikkcakköltés |  | 1,5 (1/16) | 3,3 (3/16) | „M” gombfelvarró talp | Stoppoló lap |
| Cikkcakköltés |  | 2 (1/16) | 5 (3/16) | „M” gombfelvarró talp | Stoppoló lap |

- 1** Mérje meg a gomb lyukai közötti távolságot és állítsa a mintaválasztó tárcsát a kívánt szélességű cikkcakköltésre.



- 2** Kapcsolja ki a gépet.
3 Cserélje ki a talpat az „M” gombfelvarró talpra.
4 Helyezze a stoppoló lapot a tülemezre.

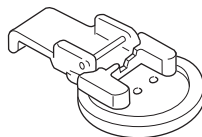


- 5** Kapcsolja be a gépet.

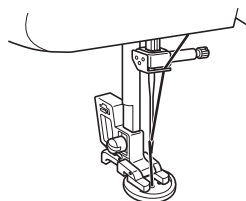
! VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

- 6** Tegyen egy gombot a talp és a textília közé és ellenőrizze, hogy a tű nem éri-e el a gombot, amikor belép a lyukakba. Ha eléri, lásd az 1-es lépést.

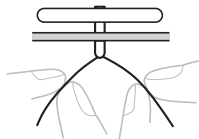


- 7** Varrjon körülbelül 10 öltést kis sebességgel.









! VIGYÁZAT

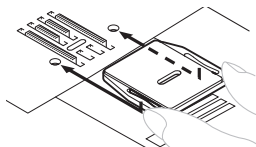
- Ellenőrizze, hogy a tű a varrás közben nem éri-e el a gombot. A tű eltörhet, és Ön megsérülhet.
- 8** A varrás végén a felsőszálat húzza át a textília fonák oldalára és csomózza össze az orsó szálával.
- Ollóval vágja el a felső és az alsó szálat a varrás elejénél.



Stoppolás

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Egyebek |
|------------------------------------|---|---------------------------|-----------------|
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 1,6 (1/16) | Stoppolás Lemez |
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 1,8 (1/8) | Stoppolás Lemez |
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 2 (1/16) | Stoppolás Lemez |
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 3 (1/8) | Stoppolás Lemez |
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 4 (3/16) | Stoppolás Lemez |
| Egyenes öltés (bal oldali túállás) |  | 2,5 (3/32) | Stoppolás Lemez |

- 1** Kapcsolja ki a gépet.
Helyezze a stoppoló lapot a tülemezre, majd kapcsolja be a gépet.



- 2** Távolítsa el a nyomótalpat a tartóval együtt, és engedje le a nyomótalp emelőkarját.
- 3** Helyezze a stoppolni kívánt részt a nyomótalp alá a megerősítésre szolgáló darabbal együtt.
- 4** Kapcsolja be a gépet.

VIGYÁZAT

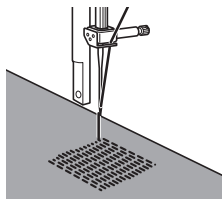
- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

- 5** Kezdje el a varrást finoman több ütemben eltolva és visszahúzza az anyagot.







Megjegyzés

- Varrás közben tartsa az anyagokat kifeszítve, hogy lenn maradjanak a stoppoló lapon.

- 6** Ismételgesse ezt a mozgást, amíg a stoppolást teljesen kitöltik a párhuzamos öltések.



A vaköltés talp használata

| Öltésnév | Minta | Öltéshossz [mm (hüvelyk)] | Öltésszélesség [mm (hüvelyk)] |
|------------------------------------|---|------------------------------|----------------------------------|
| Cikkcakköltés |  | 0,7 (1/32) | 1,8 (1/8) |
| Cikkcakköltés |  | 1,5 (1/16) | 3,3 (3/16) |
| Cikkcakköltés |  | 2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Egyenes öltés (középső túállás) |  | 3 (1/8) | — |
| Rejtett szegés |  | 2 (1/16) | 5 (3/16) |
| Sztreccs rejtett szegés |  | 2 (1/16) | 5 (3/16) |

Ez a talp nem csak sztreccsöltéshez használható, kiváló szolgálatot tesz sima szegésnél és összevarrásnál is.

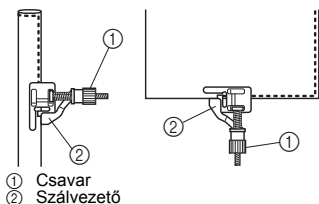
■ Szegés

- 1 Kapcsolja ki a gépet.
- 2 Szerelje fel a vaköltéstalpat. Kapcsolja be a gépet.

! VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

- 3 Állítsa be a tűt arra a távolságra a textília szélétől, ahol a varrást el kívánja helyezni, majd eressze le a tűt ebben a helyzetben.
- 4 A talp szélvezető csavarját elforgatva gondosan állítsa be a vezetőt a textília széléhez.



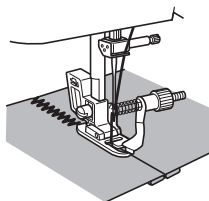
■ Összevarrás

- 1 Kapcsolja ki a gépet.
- 2 Szerelje fel a vaköltéstalpat. Kapcsolja be a gépet.

! VIGYÁZAT

- Ne kapcsolja be a készüléket miközben lenyomva tartja a pedált. A varrógép hirtelen elindulhat, és személyi sérülést vagy a gép meghibásodását okozhatja.

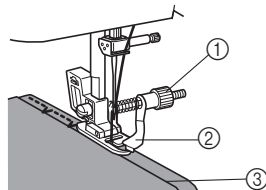
- 3 Állítsa be a mintaválasztó tárcsát egyenes öltésre (középső túállás). Igazítsa be a talp szélvezetőjét a tű helyzetéhez.
- 4 Állítsa be a mintaválasztó tárcsa segítségével a kívánt szélességű cikkcakköltést.
- 5 Helyezze el a textíliát a talp alá úgy, hogy a szélvezető a szövetszélek közé essen.
- 6 Engedje le a nyomótalpat, és kezdje meg a varrást.



■ Rejtett sztreccsszegés

Ha a vaköltéstalpat rejtett sztreccsszegéshez használja, a csavar elforgatásával állítsa be a szélvezetőt a behajtott szegélyhez.

- A rejtett szegéssel kapcsolatos további részletekért lásd: 30. oldal.



6 FÜGGELÉK

KARBANTARTÁS

Olajozással kapcsolatos korlátozások

A gép károsodásának elkerülése érdekében azt a felhasználó nem olajozhatja.

A varrógép a megfelelő működéséhez szükséges mennyiségű kenőanyaggal gyárilag el lett látva, rendszeres kenést nem igényel.

Probléma esetén, ha például a kézikerek megszorulását vagy szokatlan zajt tapasztal, azonnal hagyja abba a gép használatát, és forduljon hivatalos Brother-márkaszervizéhez vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez.

A gép tárolásával kapcsolatos óvintézkedések

Ne tárolja a varrógépet az alábbi körülmények között, mert károsodhat, például a páralecsapódástól korrózió keletkezhet benne.

- Szélsőségesen magas hőmérsékletnek kitéve
- Szélsőségesen alacsony hőmérsékletnek kitéve
- Szélsőséges hőmérsékletváltozásoknak kitéve
- Szélsőségesen magas páratartalomnak vagy gőznek kitéve
- Tűz, fűtőberendezés vagy légkondicionáló közelében
- Kültéren vagy közvetlen napfénynek kitéve
- Szélsőségesen poros vagy olajos környezetben



Megjegyzés

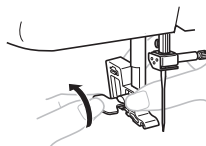
- A gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen kapcsolja azt be, és használja.
A gép használaton kívül történő tartós tárolása csökkentheti a hatékonyságát.

Tisztítás

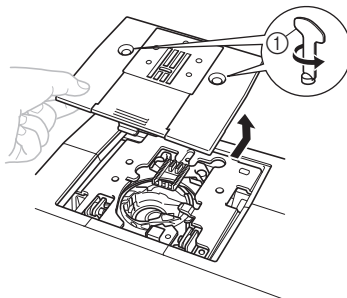
! VIGYÁZAT

- Tisztítás előtt feltétlenül húzza ki a varrógépet, különben áramütés érheti, vagy egyéb módon megsérülhet.

- 1 Kapcsolja ki, és húzza ki a gépet.
- 2 Emelje fel a tűt és a nyomótalpat.
- 3 Lazítsa ki a nyomótalp csavarját, és a tű szorítócsavarját, hogy eltávolíthassa a nyomótalp tartót és a tűt.

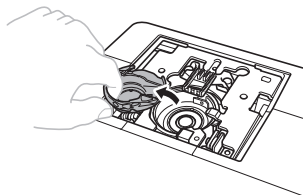


- 4 Távolítsa el a két csavart csavarhúzóval. Emelje fel a tülemezét az ábra szerint, majd csúsztassa el balra az eltávolításához.

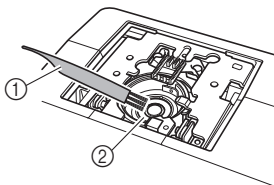


- ① Használja csavarhúzót

- 5** Fogja meg az orsótokat és húzza ki balra.



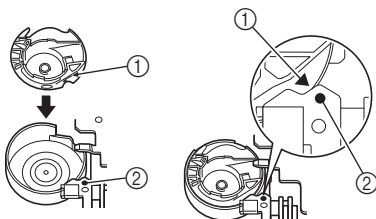
- 6** Egy ecsettel vagy porszívóval távolítsa el a port a vetélő pályáról és a környékéről.



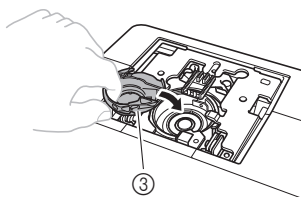
- ① Tisztítókefe
② Vetélőpálya

- Az orsótokat tilos megolajozni.

- 7** Tegye be az orsótokat úgy, hogy a rajta levő ▲ jel egybeessen a gépen található ● jellel, lásd az alábbi ábrát.



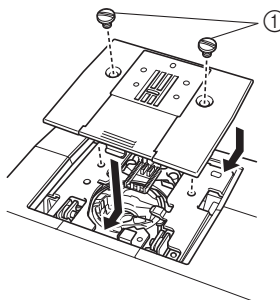
- Igazítsa össze a ▲ és a ● jelet.



- ① ▲ jel
② ● jel
③ Orsótok

- Az orsótok beszerelése előtt ellenőrizze, hogy a jelzett pontok egybeesnek.

- 8** Szerelje vissza a túlemez, és húzza meg a csavarokat.



- ① Csavarok

- Ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzül-e a túlemez.

! VIGYÁZAT

- Tilos sérült, repedt orsótokat használni, ellenkező esetben megtörténhet, hogy a felsőszál összegabalyodik, a tű eltörik, vagy a varrás minősége romlik. Új orsókért (alkatrész kód: XE9326-001) forduljon a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez.
- Ügyeljen az orsók megfelelő helyzetére, különben a tű eltörhet.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, tanulmányozza a lent felsorolt lehetséges problémákat, mielőtt a szervizhez fordulna. A legtöbb problémát Ön is el tudja hártani. Ha további segítségre lenne szüksége, a Brother Solutions Center weboldalán megtalálja a legfrissebb GYFK-kat és hibaelhárítási tippeket. Látogasson el a „<http://support.brother.com>” webcímrre. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel Brother-forgalmazóját vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizt.

| Hibajelenség | Lehetséges ok | A javítás módja | Oldalszám |
|---|---|---|-----------|
| A varrógép nem működik. | A főkapcsoló ki van kapcsolva. | Kapcsolja be a főkapcsolót. | 8 |
| | Az orsózó tengely jobbra van tolva. | Tolja el balra az orsózó tengelyt. | 14 |
| | Nem megfelelően használta a pedált. | Használja megfelelően a pedált. | 8 |
| A géppel varrott anyag nem szedhető ki a gépből. | A cérna összegubancolódott a tülemez alatt. | Emelje fel a textíliát, vágja el alatta a cérnát, és tisztítsa ki a vetélőpályát. | 40 |
| Eltörik a tű. | A tűt nem megfelelően helyezte be. | Helyezze be megfelelően a tűt. | 8 |
| | A tű szorítócsavarja laza. | A csavarhúzó segítségével szorosan húzza meg a csavart. | 9 |
| | A tű görbe vagy tompa. | Cserélje ki a tűt. | 8 |
| | A felsőszál befűzése nem megfelelő. | Fűzze be helyesen a felsőszálát. | 17 |
| | Nem a megfelelő anyag, cérna és tű kombinációt használta. | Válassza az anyagnak megfelelő cérnát és tűt. | 22 |
| | Az Ön által használt nyomótalp nem felel meg a varmi kívánt öltéstípusnak. | Szerelje fel a varmi kívánt öltéstípushoz megfelelő nyomótalpat. | – |
| | A felsőszál túl feszes. | Csökkentse a felsőszál fesességét. | 27 |
| | Túl erősen húzza az anyagot. | Vezesse az anyagot könnyedén. | – |
| | Nem megfelelően helyezte be az orsót. | Helyezze be megfelelően az orsót. | 17 |
| | A tülemez a nyílás körül, vagy a nyomótalp karcos lehet. | Cserélje ki a tülemezt. Forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez. | – |
| | Az orsótok karcos lehet. | Cserélje ki az orsótokat. Forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez. | – |
| | Nem a géphez tervezett orsót használ. | Használjon ehhez a géphez tervezett orsót. | 13 |
| Elszakad a felsőszál. | Ne megfelelően fűzte be a felsőszálát. (Például, nem megfelelően szerelte fel az orsót, vagy a szál lejött a tű fölötti száuvezetőről.) | Fűzze be helyesen a felsőszálát. | 17 |
| | A fonal csomós vagy összegubancolódott. | Távolítsa el a csomókat vagy a gubancos részeket. | – |
| | A tű nem illik az Ön által használt cérnához. | Válasszon az öltéshez illő tűt. | 22 |
| | ▼ A felsőszál túl feszes. | Csökkentse a felsőszál fesességét. | 27 |

| Hibajelenség | Lehetséges ok | A javítás módja | Oldalszám |
|---------------------------------------|--|---|-----------|
| Elszakad a felsőszál. | A tű görbe vagy tompa. | Cserélje ki a tűt. | 8 |
| | A tűt nem megfelelően helyezte be. | Helyezze be megfelelően a tűt. | 8 |
| | A tülemez a nyílás körül, vagy a nyomótalp karcos lehet. | Cserélje ki a tülemezt. Forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez. | – |
| | Az orsótok karcos vagy sorjás. | Cserélje ki az orsótokat. Forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi hivatalos Brother-márkaszervizhez. | – |
| | Nem a géphez tervezett orsót használ. | Használjon ehhez a géphez tervezett orsót. | 13 |
| Az alsószál laza vagy szakad. | Ne megfelelően csévélte fel az orsót. | Csévélje fel megfelelően az orsószálát. | 13 |
| | Az orsó karcos, vagy nem forog akadálytalanul. | Cserélje ki az alsóorsót. | – |
| | A szál összegubancolódott. | Távolítsa el a gubancos fonalat, és tisztítsa meg a vetélpályát. | 40 |
| | Nem a géphez tervezett orsót használ. | Használjon ehhez a géphez tervezett orsót. | 13 |
| | Az orsó nem megfelelően lett behelyezve. | Fűzze be újra az alsószálát. | 15 |
| A szálfeszesség nem megfelelő. | Ne megfelelően fűzte be a felsőszálát. | Fűzze be helyesen a felsőszálát. | 17 |
| | Ne megfelelően csévélte fel az orsót. | Csévélje fel megfelelően az orsószálát. | 13 |
| | Nem a textíliához illő cernát és tűt fűzte be. | Válassza az anyagnak megfelelő cernát és tűt. | 22 |
| | Nem szerelte fel megfelelően a nyomótalp tartót. | Szerelje fel megfelelően a nyomótalp tartót. | – |
| | A szálfeszesség nem megfelelő. | Állítsa be a felsőszál feszességét. | 27 |
| | Nem a géphez tervezett orsót használ. | Használjon ehhez a géphez tervezett orsót. | 13 |
| | Az orsó nem megfelelően lett behelyezve. | Fűzze be újra az alsószálát. | 15 |
| Az anyag gyűrődik. | Nem megfelelően fűzte be a felsőszálát, vagy helyezte be az orsót. | Fűzze be megfelelően a felsőszálát és az alsószálát. | 13-21 |
| | Nem megfelelően helyezte be az orsót. | Helyezze be megfelelően az orsót. | 17 |
| | Nem a megfelelő textília, cerna és tű kombinációt használja. | Válassza az anyagnak megfelelő cernát és tűt. | 22 |
| | A tű görbe vagy tompa. | Cserélje ki a tűt. | 8 |
| | Vékony anyag varrása esetén az anyagot a gép nem továbbítja megfelelően. | A varrást végezze a textília alá tett stabilizáló anyaggal. | 25 |
| | Az Ön által használt nyomótalp nem felel meg a varni kívánt öltéstípusnak. | Szerelje fel a varni kívánt öltéstípushoz megfelelő nyomótalpat. | 35 |
| | A szálfeszesség nem megfelelő. | Állítsa be a felsőszál feszességét. | 27 |

| Hibajelenség | Lehetséges ok | A javítás módja | Oldalszám |
|--|---|--|-----------|
| Öltések maradnak ki. | Ne megfelelően fűzte be a felsőszálat. | Fűzze be helyesen a felsőszálat. | 17 |
| | Az anyag, cérna és tű nem megfelelő kombinációját használta. | Válassza az anyagnak megfelelő cernát és tűt. | 22 |
| | A tű görbe vagy tompa. | Cserélje ki a tűt. | 8 |
| | A tűt nem megfelelően helyezte be. | Helyezze be megfelelően a tűt. | 8 |
| | Por halmozódott fel a tülemez alatt vagy az orsótokban. | Távolítsa el a tülemez, és tisztítsa meg a lemezt és az orsótokat. | 40 |
| A tűbefűző nem használható. | A tű nem a megfelelő magasságban áll. | A kézikereket maga felé (az óramutató járásával ellenkezőleg) forgatva emelje fel a tűt annyira, hogy a keréken található jelzés felfelé nézzen. | 19 |
| | Nem megfelelően szerelte be a tűt. | Szerelje be a tűt megfelelően. | 8 |
| Nem megfelelőek az elkészült öltések. | Az Ön által használt nyomótalp nem felel meg az adott típusú öltésnek. | Szerelje fel a varrni kívánt öltéstípushoz megfelelő nyomótalpat. | – |
| | A szálfeszesség nem megfelelő. | Állítsa be a felsőszál feszességét. | 27 |
| | A szál összegubancolódott. | Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha a szál összegubancolódott az orsótokban, tisztítsa ki az orsótokat. | 40 |
| A gép nem viszi az anyagot. | Stoppoló lap található a tülemezen. | Távolítsa el a stoppoló lapot. | – |
| | Nem a megfelelő anyag, cérna és tű kombinációt használta. | Válassza az anyagnak megfelelő cernát és tűt. | 22 |
| | Összegubancolódott a szál, például a vetélőpályában. | Távolítsa el az összegubancolódott szálat. Ha a szál összegubancolódott a vetélőpályában, tisztítsa meg a vetélőpályát. | 40 |
| | Az Ön által használt nyomótalp nem felel meg a varrni kívánt öltéstípusnak. | Szerelje fel a varrni kívánt öltéstípushoz megfelelő nyomótalpat. | 35 |

TÁRGYMUTATÓ

| | |
|---|--------|
| A | |
| A dugaszok csatlakoztatása | 7 |
| A vetélőpálya tisztítása | 40 |
| Alsószál orsózása | 13 |
| Az alsószál befűzése | 15 |
| Az alsószál felvezetése | 21 |
| B | |
| Befűzés | |
| alsószál | 15, 16 |
| felsőszál | 17 |
| C | |
| Cikkcakk öltés | 29 |
| Cipzár bevarrása | 35 |
| E | |
| Egyenes öltés | 29 |
| F | |
| Felsőszál befűzése | 17 |
| Felsőszál feszesség beállító tárcsa | 27 |
| Fő alkatrészek | 6 |
| Főkapcsoló | 8 |
| G | |
| Gomblyuk | |
| beállítás | 34 |
| készítés | 33 |
| Gomblyuk finomállító csavar | 34 |
| Gombok felvarrása | 37 |
| GY | |
| Gyorsan beállítható alsóorsó | 16, 21 |
| H | |
| Hibaelhárítás | 42 |
| I | |
| Ikertű | |
| beszerelése | 9, 25 |
| varrás | 25 |
| K | |
| Karbantartás | 40 |
| Kettős öltés | 32 |
| Kézikerék | 17 |
| M | |
| Mintaválasztó tárcsa | 11 |
| Minták | 11 |
| N | |
| Négylépéses automatikus gomblyukvarrás .. | 33 |
| NY | |
| Nyomótalp csere | 10 |
| O | |
| Orsótűske | 13, 17 |
| Ö | |
| Öltések | |
| beépített | 29 |
| nevek | 11 |
| Összehúzás | 36 |
| P | |
| Pedál | 8 |
| R | |
| Rátétek | 36 |
| Rejtett szegés | 30 |
| Rugalmas öltés | 31 |
| S | |
| Segédfény kapcsoló | 8 |
| Síkagy toldat | 6 |
| Stoppolás | 38 |
| Stoppoló lap | 37, 38 |
| SZ | |
| Szabadkezes varrás | 25 |
| Szálfeszesség | 27 |
| Szálvágó | 24 |
| Szegő öltés | 31 |
| T | |
| Tartozékok | 5 |
| külön kapható | 5, 37 |
| Textília, öltés és tű kombinációk | 22 |
| Tisztítás | 40 |
| Tű | |
| csere | 8 |
| ellenőrzés | 8 |
| textília és öltés kombinációk | 22 |
| Tűbefűző | 19 |
| V | |
| Vaköltés talp | 39 |
| Varrásirány fordító kar | 12 |

Kérjük, látogasson el weboldalunkra: <http://support.brother.com>, ahol megtalálja a terméktámogatást, és választ kap a gyakran ismételt kérdésekre (GYIK).